



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,  
140. (1460.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,2430 ▼
1 amerikai dollár	2,9869 ▼
100 magyar forint	1,5750 ▲

**Aktuális**

2

**Cameronig ér a sajtóbotrány**

Magasra csapott a brit sajtóbotrány hulláma. David Cameron kormányfő tegnap arra kényszerült, hogy nyilvánosan is elnézést kérjen, amiért sajtófőnökként alkalmazta az utóbbi évtizedekben országát ért legsúlyosabb sajtóbotrány egyik érintettjét.

**Gazdaság**

6

**Augusztustól kérhető a Kogălniceanu-hitel**

A napokban közlik a kis- és közepes vállalkozásokat támogató Kogălniceanu-hitel-program pályázatásának részleteit az ezzel megbízott ügynökségekkel, hogy az igényléseket augusztus közepétől be lehessen nyújtani. A tájékoztatás egyelőre nagyobb az érdeklődésnél.

**Kultúra**

8

**Ügyészségen a lorga-tábla**

Büntetőeljárás indítását kérte a Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium az ügyészségtől a kolozsvári Mátyás király szoborcsoport elé helyezett vitatott tábla miatt – tájékoztatott tegnap a sajtótárca. Debreczeni Hajnal sajtótanácsostól megtudtuk, ismeretlen tettes ellen kezdeményezték az eljárást.

**Vezércikk**

3

**Olvasatok**

A román igazságszolgáltatás helyzetéről szóló brüsszeli jelentés legfontosabb üzenete az államfő számára az, hogy



Cseke Péter Tamás

Justitia romániai intézményei függetlenné váltak, többé nem alárendeltek a politikának. Nem véletlen, hogy Traian Băsescu így fordította le az Európai Bizottság dokumentumának következtetéseit a hazai közvélemény számára. ▶

## Kirekesztő Tusványos?

*A szabadegyetem eredeti céljaitól való eltávolodással vádolják a tábor szervezőit*

A Határon Túli Magyarok Hivatalának (HTMH) volt elnöke szerint Tusványos mára „az önmagába zárkozó Fidesz-vezetés üzenetfüzetévé” vált

Fotó: MTI

A 22. Bálványosi Nyári Szabadegyetem szervezői elhárítják ugyan azt a vádat, hogy az évek során a Tusványos néven ismert rendezvény kirekesztővé vált, ám a tábor első „politikai” napján csak a Fidesz meghívottjai és az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) képviselői vettek részt a különböző témákban szervezett kerekasztal-beszélgetéseken. A szabadegyetemről a jelek szerint idén távol maradnak a román politikusok is. Toró T. Tibor, az EMNT ügyvezető elnöke lapunknak elmondta, bíznak abban, hogy Kelemen Hunor RMDSZ-elnök elfogadja a meghívást, és holnap eljön Tusnádfürdőre. **3., 4. és 9. oldal ▶**

### Bolyai Akadémia tanárbukás ellen

▶ Az idei tanári versenyvizsga rendkívül rossz eredményei után „megnögt a becsülete” a Romániai Magyar Pedagógusok Szövetsége által szervezett Bolyai Nyári Akadémiának. A több helyszínen zajló tanárképző tanfolyamok résztvevői közül sokan elismerik, hogy szükség van az ilyen magas színvonalú műhelymunkára, de többen hangsúlyozzák, ez még nem elég az idei rossz vizsgaeredmények elkerüléséhez. A lapunk által megkérdezett pedagógusok úgy vélik, hogy a teljes oktatási rendszer reformjára szükség van, és a tanárok alkalmasságát is szigorúbban kell ellenőrizni. **7. oldal ▶**

### Szonettől kormányülésig...

▶ „Én arra gondolva építettem politikusi pályámat, hogy jó, ha az embernek van másik hivatása. Ad egyfajta háttérrel, biztonsá-

got, s ezt másoknak is ajánlom: ne felejtsek el az eredeti hivatásukat” – inti politikustársait Markó Béla volt RMDSZ-elnök. **4. oldal ▶**



Markó Bélával az ÚMSZ szerkesztőségében beszélgettünk

Fotó: Tofán Levente

### Langyos jelentés Brüsszelből

▶ Pozitívnak és korrektnek nevezte Traian Băsescu az Európai Bizottság tegnap közzétett jelentését a hazai igazságszolgáltatásról. Az államfő szerint a dokumentum visszaigazolja a Bukarest által elért haladást – ezt azonban az ellenzéki politikusok másképp látják. A bizottság megállapította, Romániának további lépéseket kell tennie az igazságszolgálat reformok és a korrupció elleni fellépés terén. Bejelentette, hogy jövőre átfogó értékelést készít Románia és Bulgária 2007-es csatlakozása óta ezen a területen elért haladásról, és szükség esetén kötelezően követendő ajánlásokat is megfogalmaz. **3. oldal ▶**

## Röviden

## Lebukott egy román madárcsempész

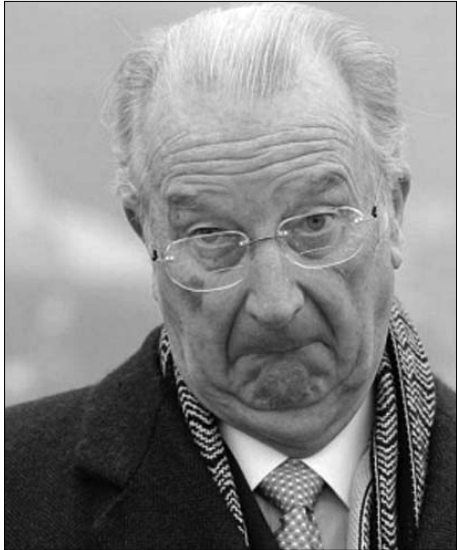
Csaknem négyszáz védetmadár-tetemet rejtett egy román állampolgár autója, amikor a napokban a vámosok ellenőrizték a járművet Magyarországon, a 43. számú főúton. A férfit jövedéki ellenőrzésre állították meg, amikor az utastérben talált hűtőtáskákból összesen 385 madár – meggyvágó, pacsirta, feketeterítő, sárszalonka, citromsármány, énekes rigó, vörösbegy, nagy őrgébics, szencinege, tengelic, rozsdástorkú pityer, kenderike, zöldike, kékcinege, hamvas küllő, sárgafejű királyka, süvöltő, fenyőpinty, szőlőrigó – teteme került elő, amelyek szállításához nem volt meg a szükséges engedélye.

## Betiltanák a cseh kommunistákat

A negyedik legnagyobb cseh parlamenti párt, Cseh- és Morvaország Kommunista Pártja (KSCM) tevékenységének felfüggesztését kívánja kezdeményezni a prágai kormány. A Petr Necas vezette kabinet tegnap annak ellenére döntött így, hogy a belügyminisztérium szakértői csoportja által készített elemzés ezt a lépést nem javasolja, megalapozatlannak tartja.

## Aggódik a belga király

II. Albert belga király (képünkön) szerint az Európai Unió belüli együttműködés szorosabbá tételét is lassíthatja, ha országában nem sikerül megoldást találni a több mint egy éve tartó belpolitikai válságra. A július 21-i nemzeti ünnep alkalmából tartott televíziós beszédében az uralkodó ismét sürgette a politikai erőket,



hogy tegyenek meg mindent a tavaly júniusi választások óta sikertelen kormányalakítás előmozdítása érdekében. Az országot alkotó két nagy régió, a holland ajkú Flandria és a francia ajkú Vallónia között minden eddiginél mélyebb ellentétek alakultak ki az ország politikai reformjainak és a pénzügyi források régiók közti elosztásának kérdésében.

## Kadhafi maradhat, ha távozik

Moammer el-Kadhafi Líbiában maradhat, ha távozik a politikai életből – mondta tegnap Alain Juppé francia külügyminiszter az LCI francia hírtévéziósnak adott interjújában. Párizs korábban a líbiai vezető távozását jelölte meg a tűzszünet egyik feltételként. Ez azt jelentené, hogy Kadhafit nem adják ki a hágai Nemzetközi Büntetőbíróságnak, amely elfogatóparancsot adott ki ellene emberiesség elleni bűncselekmények elkövetése miatt.

## Megoperálták a kazah elnököt

Prosztataműtéten esett át a kazah elnök Hamburgban, állapota jó, és visszatérhet a hazájába – írta tegnapi számában a *Bild* című német bulvárlap. Nurszultán Nazarbajevet egy hamburgi kórházban kezelték. A *Bild* szerint a 71 éves Nazarbajev tíz nappal ezelőtt feküdt be a Hanza-város egyetemi klinikájára.

## Meglesz a Nabucco

Felgyorsultak a tárgyalások a gázvezeték megépítéséről



Forrás: Grayling / MTI - Sajtóadatbank mti

## Hírösszefoglaló

Szeptemberben Varsóban valószínűleg megkezdődnek a tárgyalások az Európai Unió és Türkmenisztán, illetve Azerbajdzsán között arról a gázszerveződésről, amelynek keretében a két közép-ázsiai ország a tervezett Nabucco gázvezetékhez szállítana földgázt – értesült a

Gazeta Wyborcza című lengyel napilap. A 3,3 ezer kilométer hosszúra tervezett Nabucco vezeték Törökországon, Bulgárián, Románián, Magyarországon és Ausztrián keresztül évi 31 milliárd köbméter földgázt juttatna Európába a Kaszpi-tenger környéki és közép-ázsiai lelőhelyekről. Németország kezdeti ellenállása után az EU

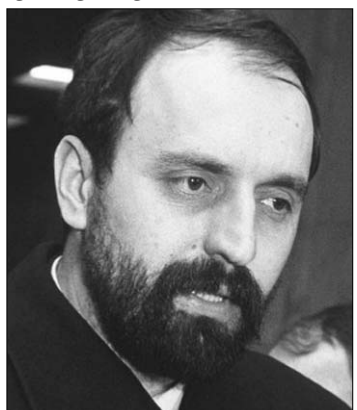
2009-ben úgy döntött, hogy 2009 milliárd euróval járul hozzá a finanszírozáshoz. A beruházás összköltsége 7,9 milliárd euró. Az építés előkészületei a befejezés fázisában vannak, az érintett országok júniusban támogatási szerződést írtak alá a Nabucco Gas Pipeline International konzorciummal a gázvezeték építéséről. ◀

## Elfogták Goran Hadzicot

## ÚMSZ-összeállítás

Elfogták Goran Hadzic háborús bűnökkel vádolt egykori horvátországi szerb vezető, az utolsó körözött szerb háborús bűnös – jelentette be tegnap délelőtt Boris Tadic szerb elnök. A hágai Nemzetközi Törvényszéken háborús és emberiesség elleni bűntettekkel vádolt, hét éve körözés alatt álló egykori szerb politikust tegnap reggel tartóztatták le a vajdasági Fruska Gora hegységben. Ő volt az utolsó még szökésben lévő szerb háborús bűnös, akit a hágai törvényszék az egykori délszláv események miatt megvádolt.

A hírt egyaránt üdvözlözték az Európai Unió központi intézményeinek vezetői és a NATO főtitkára. José Manuel Barroso, az Európai Bizottság elnöke, Herman van Rompuy, az Európai Tanács elnöke, valamint Catherine Ashton kül- és biztonságpolitikai főképviselő Brüsszelben kiadott közös közleményében úgy vélte, a nemzetközi igazságszolgáltatás és Szerbia



Goran Hadzic

Fotó: archiv

európai integrációja szempontjából kulcsfontosságú lépésről van szó. Ratko Mladic volt boszniai szerb katonai vezető minapi elfogásával együtt a mostani letartóztatás pozitív jel Szerbia szomszédjai számára is – vélik az uniós vezetők, akik remélik, hogy Hadzicot mielőbb Hágába, a volt Jugoszlávia területén elkövetett háborús bűnök ügyében ítélező Nemzetközi Törvényszék börtönébe szállítják.

Közleményt adott ki Anders Fogh Rasmussen, a NATO főtitkára is. Ő úgy fogalmazott, hogy Hadzic letartóztatása lehetővé teszi a közelmúltbeli európai történelem legfájdalmasabb fejezetének lezárását. Egyúttal megerősítette, hogy a NATO továbbra is elkötelezetten segíteni kívánja a teljes nyugat-balkáni térséget az euroatlanti integráció útján.

Goran Hadzic elfogása jó hír Horvátország számára – jelentette ki a Varsóban hivatalos látogatáson tartózkodó Jadranka Kosor horvát miniszterelnök. „Horvátország idén ünnepli függetlenségének 20. évfordulóját, Vukovár városa pedig arra emlékeztet, hogy 20 éve hatoltak be az idegen csapatok a városba. Az áldozatok sok hozzátartozója nem érthette meg Hadzic letartóztatását” – mondta.

A Jadranka Kosorral közösen tartott sajtóértekezleten egyébként Donald Tusk lengyel kormányfő reményét fejezte ki, hogy szeptemberben Zágrábban átnyújthatja horvát kollégájának a csatlakozási szerződés végleges változatát, amelyet még a lengyel elnökség idején Varsóban remélhetőleg alá is fognak írni. ◀

## Cameronig ér a sajtóbotrány

## Gy. Z.

Magasra csapott a brit sajtóbotrány hulláma. David Cameron kormányfő tegnap arra kényszerült, hogy nyilvánosan is elnézést kérjen, amiért sajtófőnökként alkalmazta az utóbbi évtizedekben országát ért legsúlyosabb sajtóbotrány egyik érintettjét. Cameron a londoni parlamenti ülésnapján mélyszégyenű sajnálkozásának adott hangot azért a „felzúdulásért”, amelyet a telefonlehallgatási ügy középpontjában álló *News of the World* bulvárlap volt főszerkesztőjének, Andy Coulsonnak az alkalmazása okozott. A kormányfő kijelentette: visszatekintve a történetekre, ma már nem alkalmazná Coulson-t. A jövőjét firtató, mind gyakoribb felvetésekre utalva ugyanakkor kijelentette: az ő személyes és legnagyobb felelőssége „a romok eltakarítása”, és nem kíván lemondani posztjáról.

Egy nappal korábban ugyancsak a londoni parlamentben fél-

be kellett szakítani a Murdoch-sajtóbirodalom két vezetőjének keddi londoni parlamenti meghallgatását.

A 80 esztendőes Rupert Murdoch és fia, James meghallgatása – amelyet a két hete kirobbant súlyos sajtóetikai botrány ügyében kezdeményezett a londoni alsóház médiabizottsága – a tervezett egy óra helyett már két és fél órára tartott, és éppen a befejezéséhez közeledett, amikor a hallgatóságból egy fiatal ember odarohant az idősebbik Murdochhoz, és „kapzsi” felkiáltással valamilyen anyaggal teli tányért próbált hozzávágni. A fiatal embert azonnal őrizetbe vették és kivezetették, a meghallgatást pedig felfüggesztették. A folytatás során a sajtócézár és fia elnézést kért a telefonlehallgatási esetekért.

A sajtókonglomerátum két vezetőjét egyébként előzőleg külön idézéssel kellett behívni a bizottság elé, mert a testület korábbi megjelenési felkérésének egyikük sem tett eleget. ◀



Mozgalmas jelenet a brit parlamentben. Murdoch-ot habbal akarták bekenni

## Kiutasították az aktivistákat

## ÚMSZ

Ismét támadták Izrael partvidékét a Gázai övezetből: kedd este a Negev-sivatagban robbant fel egy kilőtt rakéta, amely szerencsére nem okozott károkat. Az elmúlt napokban a szélsőséges Hamász által igazgított körzetből több hasonló támadás történt. Izrael közben tízenöt palesztinbarát aktivistát utasított ki, akik hajójukkal át akarták törni a Gáza köré vont blokádot. Sabine Hadad, az izraeli belügyminisztérium szóvivője közölte, hogy öt kiutasított már el is hagyta az országot, további tíz társuk pedig a tel-avivi Ben Gurion nemzetközi repülőtéren várakozik, hogy a nap folyamán repülőgépre szállhasson. Az izraeli tengerészet egy nappal korábban tartóztatta fel a Dignité-Al Karama nevű francia jachtot, és Asdód kikötőjébe terelte. Az akció során nem került sor vérontásra, mivel az utasok nem fejtettek ki ellenállást. A fedélzeten tartózkodott francia aktivisták mellett Amira Hassz izraeli újságíró és az *al-Dzsaszira* arab hírtévézió munkatársa is. A Dignité-Al Karama része annak a tíz hajóból álló flottának, amely hetekig vesztegelt görögországi kikötőkben anélkül, hogy kifutási engedélyt kapott volna. Izrael azért rendelt el tengeri blokádot, mert így kívánja megakadályozni, hogy segélyszállítmány címen fegyverek érkezzenek a Gázai övezetbe. ◀

# Kirekesztő Tusványos?

## Munkatársunktól

► „Tusványos ragaszkodik a hagyományokhoz, de nem kényseríthetjük hogy elmondja a véleményét az, aki nem akarja elmondani” – jelentette ki tegnap, a Tusnádfürdőn zajló 22. Bálványosi Nyári Szabadegyetem első „politikai” napján Toró T. Tibor. Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) ügyvezető elnökét – aki már az első szabadegyetemek szervezésében is részt vett – arra reagáltattuk, hogy bírálói szerint a rendezvényre mára már a kirekesztés a jellemző. Törzsök Erika magyarországi szociológus, a Határon Túli Magyarok Hivatalának volt szabaddemokrata vezetője a *Népszabadság* tegnapi számában úgy fogalmazott: kezdeteiben a román–magyar történelmi megbékélés részeként határozták meg a szabadegyetemet, az évek múlásával azonban a tábor célja is, szervezői is sokat változtak. Tusványos mára „az önmagába zárkózó Fidesz-vezetés üzenetfűzetévé vált” – jelentette ki a lapnak a kisebbségkutató.

Toró kérdésünkre elhárította a kirekesztés vádját. Ellenvetésként elmondta, meghívták az RMDSZ elnöket is a szabadegyetemre. „Ha Kelemen Hunor nem jön el pénteken, akkor a székét üresen hagyjuk” – magyarázta.

## Tábor bennfenteseknek

A szervezők egyházi áldással indították útra az egész héten zajló rendezvénysorozatot, amelyen egyelőre – Toró állításának elmentmondva – úgy tűnik, hogy csak a Fidesz meghívottjai és az EMNT vesznek részt: magyar-román és magyar-magyar szempontból is „zártkörű” az idei program. Sándor Krisztina szervező az *ÚMSZ*-nek elmondta, „egyelőre semmi előrelépés” a román államfő esetleges látogatása kapcsán, még mindig nem tudni, hogy Traian Băsescu tiszteletét teszi-e a táborban.

Idén távol maradnak a demokrata liberális politikusok is. Toró T. Tibor ennek kapcsán lapunknak úgy fogalmazott: „nem kell pánikba esni”, a távolmaradás azal magyarul ázható, hogy már érződik a választási kampány előszele, és ezért nem tettek eleget a román párt politikusai a meghí-

vásnak. Arra a felvetésre, hogy a jónak mondott Fidesz–PDL kapcsolat alapján nem járt volna-e az ideinél határozottabb figyelem a nemzetpolitikai szempontból stratégiáinak tartott rendezvénynek, Toró T. Tibor azt válaszolta: a két párt viszonya most is jó, európai szinten több kérdésben is együttműködnek a felek, de „vannak olyan helyzetek, amikor nem a ráció dönt, ezért nem jöttek el a román politikusok”.

## Az állampolgárság tétje

Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes tegnapi beszédében emlékeztetett, hogy a könnyített magyar állampolgárság bevezetésére azért volt szükség, mert a térségben felgyorsult a magyarság asszimilációja, és az eddiginél hatékonyabb támogatáspolitikára van szükség. A kettős állampolgárság igénylésének folyamatával külön kerekasztal-beszélgetés foglalkozott. Ezen többek között részt vett Répás Zsuzsanna nemzetpolitikáért felelős államtitkár, aki elmondta: előrejelzések szerint kétszáz ezer igénylést nyújtanak be az idén a kedvezményezettek. Ezt a nagyságrendet a helyettes államtitkár a magyar államigazgatás „sikertörténetének” nevezte, és úgy fogalmazott, ennél többet nem is lehetne elérni. Nagyhajú Béla, a bevándorlási hivatal ve-

zérigazgatója hozzátette, eddig az összes állampolgári kérelem negyven százalékát Csíkszeredában, húsz százalékát pedig Kolozsváron nyújtották be, erdélyiek a legaktívabbak a honosítás terén. A vezérigazgató mindenkinek javasolta, hogy vegyék fel a magyar állampolgárságot, „függetlenül attól, hogy milyen vér csörgedez” a kérelmező ereiben. A magyarországi közhivatalnok többek között azért nevezte fontosnak a státusz megszerzését, mert így biztosan „lehet majd szavazni”.

A szavazati jog biztosítása kapcsán Semjén Zsolt kijelentette: „mi megadjuk a jogot, és aztán majd az emberek eldöntik, hogy élnek-e vele”. Németh Zsolt külügyi államtitkár hangsúlyozta, ez az intézmény nem az elvándorlást ösztönzi, hanem a helybenmaradást segíti. Ennek ellentmondott a bevándorlási hivatal vezérigazgatójának nyilatkozata, aki a magyarországi munkavállalás szempontjából fontosnak nevezte, hogy a honosítást kérők fele 21-45 év közötti, tehát aktív munkavállaló.

## Konszenzust remélnék

Tusványos első „politikai” napját érezhetően beárnyékolta, hogy az Erdélyi Magyar Néppárt (EMNP) bejegyzését elutasította

a bíróság. A tegnapi tervezett szakmai beszélgetések és felszólalások központi témája ugyanis az új alakulat RMDSZ-szel való együttműködése és a magyar–magyar összefogás fontossága volt. Semjén Zsolt magyar miniszterelnök-helyettes még a nyitóbeszédében emlékeztetett, hogy a parlamenti bejutást kockáztatják az erdélyi politikai szervezetek, ha nem tudnak egyezsége jutni.

A meghívott szociológusok és politológusok a Jakabffy Elemér Alapítvány sátrában cseréltek eszmét arról, milyen jövője lehet az RMDSZ és a bejegyzésre váró EMNP együttműködésének. Székely István Gergő, a kolozsvári Kisebbségkutató Intézet munkatársa úgy fogalmazott: a Fidesz politikája „meredeken változott”, a magyarországi kormánypárt elvárja, hogy a határon túli magyar politikai pártok elkötelezzék magukat, és az azt is jelentheti, hogy a vele szövetségben lévők a nagyobb magyar kormánypárt érdekei szerint döntsének a román belpolitikában is. A szakmai kerekasztal központi kérdése volt, hogyan biztosíthatók az EMNP és az RMDSZ között a kiegyezés feltételei, továbbá, hogy létrehozható-e egy olyan erdélyi román választási párt a következő romániai választások előtt, amely biztosítani tudná a parlamenti bejutást a magyar jelöltek számára. ◀



A Jakabffy Elemér Alapítvány sátrában a magyar–magyar együttműködésről beszélgettek a meghívott előadók. Fotó: ÚMSZ

# Langyos jelentés Brüsszelből

## Hírösszefoglaló

► További lépéseket kell tennie Romániának az igazságügyi reformok és a korrupció elleni fellépés terén – állapította meg a témáról tegnap kiadott jelentésében az Európai Bizottság. A testület azt is bejelentette, hogy jövőre át fog értékelést készíteni Románia és Bulgária 2007-es csatlakozása óta ezeken a területeken elért haladásáról, és szükség esetén kötelezően követendő ajánlásokat is megfogalmaz. Egyes értelmezések szerint ez azt jelentheti: Brüsszel jövőtől már felfüggeszti az úgynevezett együttműködési és ellenőrzési mechanizmust, amely révén azt vizsgálta, hogyan áll a

romániai reformfolyamat az igazságügy, valamint a korrupció ellenes fellépés területén. A mostani jelentésben az Európai Bizottság azt állapította meg, hogy bizonyos mértékű haladást mindkét tagállamban minden területen elértek, de még további erőfeszítésekre van szükség, különösen Bulgária esetében. Romániában az uniós végrehajtó testület komolyabb előrelépéseket állapított meg, beleértve az igazságszolgáltatás hatékonyabbá válását, illetve az új törvénykönyvek gyakorlatba iktatásának folyamatát. A jövőben ott szükségesnek tartott lépések között említette a bizottság a felső szintű korrupcióra vonatkozó bírósági eljárások

gyorsítását, valamint a pénzmossárra vonatkozó törvénykezés javítását. A bizottság jelezte, hogy minden segítséget megad a két országnak az érintett területeken tett erőfeszítéseikhez. Ami pedig a jövő évi átfogó értékelést illeti, értésre adta, hogy az ki fog terjedni a most megfogalmazott hiányosságok orvosolásának állására is. Traian Băsescu államfő pozitívnak és korrektnek nevezte az Európai Bizottság megállapításait. Úgy vélte, hogy a jelentés egyrészt visszaigazolja a hatékony igazságszolgáltatási rendszer kiépítése terén elért haladást, másrészt rámutat azokra a problémákra, amelyek állandósulni látszanak, és

rontják az ország hitelét. Hangsúlyozta, hogy az uniós szakértői a kormány, a korrupcióellenes ügyészség, a legfelső bíróság mellett működő ügyészség, a vagyonzságot vizsgáló feddhetetlenségi ügynökség tevékenységét pozitívan ítélték meg. A bírálókat kapcsán az államfő elmondta: teljes mértékben osztja a bizottság szakértőinek véleményét, miszerint a Legfelső Bírói Tanács és a Legfelső Bíróság „nem meggyőző” a korrupcióellenes harcban. Megismételte: nem tartja korrektnek, hogy az EU tagállamai Románia és Bulgária esetében az igazságszolgáltatás figyelemmel kísérését hozzácsatolják a schengeni övezethez való csatlakozás követelményeihez. ◀

## Olvasatok



Cseke Péter Tamás

A román igazságszolgáltatás helyzetéről szóló brüsszeli jelentés legfontosabb üzenete az államfő számára az, hogy Justitia romániai intézményei függetlené váltak, többé nem alárendeltek a politikának.

Bizonyára nem véletlen, hogy Traian Băsescu így fordította

le az Európai Bizottság dokumentumának következtetéseit a hazai közvélemény számára. Az elmúlt napokban ugyanis két igazságszolgáltatással kapcsolatos ügyben merült fel a politikai befolyásolás gyanúja; pontosabban maguk a politikusok, illetve a sajtó gondoskodott arról, hogy gyanakodva kezelje ezeket a közvélemény.

A közismertebb az úgynevezett Borbély-ügy. Az a bűnvádi dosszié, amelyben a környezetvédelmi miniszter neve is felmerül egy állítólagos korrupciós bűncselekmény kapcsán. Az esetet egy RMDSZ-es képviselő és a média egy része úgy kommentálta: vélhetően az államfő megrendelésére készült a dosszié, Traian Băsescu ugyanis így kíván bosszút állni a magyar érdekvédelmi szervezeten, amiért a koalíciós partnere véleményétől eltérő álláspontra helyezkedett az ország közigazgatási-területi átszervezésének ügyében. Az ügy politikai hátszélére utal az is, hogy az elnöki hivatalhoz köztudomásúlag közel álló köztelevízió hozta nyilvánosságra.

Ez a krimibe illő forgatókönyv első olvasatra hitelesnek tűnik. A gyilkos egyértelműen az államfő, hiszen megvan az áldozat (az RMDSZ), a gyilkos fegyver (az ügyészség) és az indíték (a bosszú) is. A forgatókönyv azonban sántít egy kicsit, mégpedig az indítékről szóló résznél. Írói megfélemlenek arról, hogy az államfő mandátuma jelen pillanatban túlzás nélkül az RMDSZ kormányzati részvételén múlik: ha Kelemen Hunorék az ellenzék oldalára állnak, Traian Băsescu felfüggesztése hetek kérdése lesz. Az sem kétséges: az RMDSZ azon nyomban véglegesen szakítana a jelenlegi koalícióval, ha kiderülne, hogy második emberét az államfő hurcoltatja meg. Nincs okunk azt feltételezni, hogy ezzel Traian Băsescu ne lenne tisztában, és az életöztöne ne lenne nagyobb a bosszúvágyánál.

A másik ügy a „Tökés-párt” bejegyzésének megtagadása. Az alakulat kezdeményezői azt sejtették, hogy a bírósági ítéletet az RMDSZ befolyásolta. Bár az indíték ebben az esetben is adott, stupid az a feltételezés, hogy Kelemen Hunoréknak hatalmuk volna a bukaresti bíróságok fölött. E forgatókönyv írói megfélemlenek arról, hogy mentoruk, Tökés László neve – okkal vagy ok nélkül – a többségi nemzet java része számára egyet jelent a „magyar szélsőségesekkel”. Így sokkal valószínűbb az, hogy ha valóban befolyás alatt ítélték, akkor a bukaresti törvényszék bírái nem a politika, hanem a közvélemény nyomására akadályozták meg a „Tökés-párt” bejegyzését.

Az említett két forgatókönyv hitelességétől függetlenül a tegnapi közzétett brüsszeli jelentés egyetlen bekezdésében sem szerepel az, hogy a romániai igazságszolgáltatás intézményei függetlenedtek a politikától. Gyanakvásra pedig önmagában az államfő olvasata is okot adhat.

## Román lapszemle

Egyre kevesebb pénzt küldenek haza a külföldi vendégmunkások – a 2011-es év első öt hónapjában átutalt 1,33 milliárd euró az elmúlt hat év minimumát sem éri el. Az átutalt összegek csökkenéséért a román vendégmunkások zömét befogadó országokban megnövekedett munkanélküliségi ráta a felelős. (Financiarul) ► Két év múlva megépül a IV. számú páneurópai folyosó, így Romániából autópályán lehet Németországba utazni – jelentette be egy szemináriumon Eusebiu Pistru szállítási minisztérium államtitkára. (Jurnalul național)

# Szonettől kormányülésig és vissza

Beszélgetés Markó Béla miniszterelnök-helyetessel, az RMDSZ volt szövetségi elnökével

Salamon Márton László

► Elnök úr, ön nemrég, a marosfői táborban éles kritikát fogalmazott meg a magyar kormánnyal szemben a határon túli magyarok szavazati joga kapcsán. Most, az épp rajtolt tusványosi táborban ismét előtérbe kerül ez a kérdés. Miért nem ért egyet a magyarországi szavazati jog kiterjesztésével?

– Először is elvi kifogásaim vannak. Szavazni ugyanis azért szavazunk, mert bele akarunk szólni a saját sorsunk alakulásába azáltal, hogy olyan képviselőket választunk, akik reményeink szerint jól fognak dönteni velünk kapcsolatban. Éppen ezért elsősorban azok számára fontos a szavazati jog, akik ott élnek, abban az országban, ahol a választások zajlanak, ahol egy önkormányzatot vagy parlamentet kell megszavazni. Ez egy általános európai elv, ugyanez az elv érvényesül az európai parlamenti választásokon: a szavazást elválasztották az állampolgárság kérdésétől. Az elvi probléma tehát az, hogy elsősorban azoknak kell szavazniuk, akik viselik is később döntésük következményeit. Hasonló probléma áll fenn az RMDSZ koalíciós partnerei részéről jött javaslatnál is, mely szerint levelezéses módszerrel szavazhatnának a külföldön élő román állampolgárok. Csak Olaszországban tudomásom szerint több mint 900 ezer román állampolgár él, és ezekhez hozzájönnek azok, akik nincsenek a nyilvántartásokban. Ugyanez a helyzet Spanyolországban. Levelezéses választási módszerrel több százezer, de akár egymillió szavazat is érkezhetsen külföldről, ami már eldöntené a hazai választások sorsát.

► 2009-ben nem lehetett le-  
velben szavazni, mégis a

külföldi szavazatok döntöt-  
ték el a román államelnök-  
választás végeredményét.

– Valóban, de a nagyságrend  
kérdését mégiscsak kulcsfon-  
toságúnak látom. Ha a nem  
Romániában élő román ál-  
lampolgárok – akik már el-  
szakadtak az itteni állapotok-  
tól, de ennek ellenére a vá-  
lasztásokon részt vesznek –  
nemcsak tízezres, hanem mil-  
liós nagyságrendben szavaz-  
nak, akkor ők dönthetik el,  
hogy milyen legyen a román  
parlament összetétele, és én  
ezt nagy problémának látom.

► Térjünk vissza a magyar-  
országi szavazásra. Azt is le-  
hetne mondani: legyen Ma-  
gyarország problémája, hogy  
a határon túli magyarok sza-  
vazataival dől el, milyen  
összetételű a magyar ország-  
gyűlés, és ne a miénk...

– Igen, viszont azt gondolom,  
hogy a határon túli, köztük  
az erdélyi magyarokat első-  
sorban arra kell most biztat-  
ni, hogy vegyenek részt minél  
többben a romániai parlamen-  
ti választásokon. Nem va-  
gyok meggyőződve például,  
hogy aki fontosnak tartja a  
budapesti parlament összeté-  
telére szavazni, ugyanolyan  
fontosnak tartja majd a buka-  
resti parlament esetében is.

► Az Élet és Irodalomban  
megjelent legutóbbi írásá-  
ban, amelyet az Új Magyar  
Szó is leközölt, súlyos kriti-  
kával illeti a magyar kormá-  
nyoldalt, főleg a Fidesz  
itteni politikai partnereinek  
nyújtott segítség miatt. Az  
írásban eléggé borúlátóan  
látja az RMDSZ helyzetét.

– Ha már arról beszélgetünk,  
hogy az elmúlt időszakban  
mit írtam, mit nyilatkoztam,  
le kell szögezmem: nem azt a  
cél-t tűztém ki magam elé,  
hogy én legyek az RMDSZ  
megmondóembere. Ha ez lett  
volna a célom, akkor nem je-  
lentem be, hogy fokozatosan  
kivonulok a politikából...

► Viszont most nagyobb a  
szabadsága, mint szövetségi  
elnökként volt.

– Nagyobb a szabadságom,  
de az RMDSZ elnöként is  
kimondtam olyan dolgokat,  
amelyekről úgy gondoltam,  
hogy ki kell mondani. Itt van  
például a pártalakítási kísérlet  
kérdése: azt azért ne várják el  
tőlem, hogy ujjongjak attól,  
hogy megpróbálnak bejegyez-  
ni egy újabb magyar pártot,  
és hogy nem lóg az orrom at-  
tól, ha nem sikerül bejegyezni

► Ha már a pártalakításról  
beszélünk: Tőkés Lászlóék

politikai befolyást vélnek  
felfedezni az Erdélyi Ma-  
gyar Néppárt bejegyzésének  
alaplakon történt elutasítá-  
sa mögött. Mit gondol erről?

– Romániában mindig min-  
denki politikai befolyásról be-  
szél az igazságszolgáltatás  
egyes döntései kapcsán...

► Az RMDSZ is, lásd  
„Borbély-ügy”...

– Igen, az RMDSZ-szel is  
meg-megtörténik, hogy ilyes-  
mit feltételez, és azt gondol-  
om, hogy meg is történik  
ilyen eset. Én magam sem  
merem állítani, hogy teljesen  
független lenne az igazság-  
szolgáltatás. Persze az a leg-  
könnyebb, amikor egy pártot  
nem jegyeznek be a bíróság-  
gon, hogy azt mondjuk: poli-  
tikai döntés áldozatául es-  
tünk. Amit én erről tudok, az  
az, hogy bajok voltak a támo-  
gató aláírásokkal, de azt sem  
figyeltem, hogy miért utasít-  
ották el, mi is volt a kifogás.

► A névválasztással szem-  
ben merültek fel olyan kifogá-  
sok, amelyeknek a bíróság  
helyt adott.

– Nos, ha már a névválasztás-  
nál tartunk, én azt gondolom,  
hogy egészen cinikus dolog  
volt részükről a néppárt elne-  
vezést használni. Hogy a bíró-

ság fejében egészen más okok  
voltak, amikor kifogásokat fo-  
galmazott meg, az más kér-  
dés. Tehát mondjuk már el,  
hogy ez végtelenül cinikus do-  
log. Az RMDSZ az Európai  
Néppárt tagja, még ha az  
RMDSZ-t nem is hívják nép-  
pártnak, és nem mostantól  
fogja, hanem a kilencvenes  
évek elejétől, amikor az Euró-  
pai Néppárt jogelődjének volt  
tagja. Az történik, hogy még  
a névvel is megpróbálják el-  
venni az RMDSZ identitását.

► Meddig bírja még ez a so-  
kat próbált kormánykoali-  
ció?

– Az RMDSZ-nek érdeke  
kormányozni, és nem látom,  
hogy nagyon hamar előállhat  
egy olyan helyzet, hogy ne le-  
gyen érdeke. Ez csak akkor  
történhet meg, ha a másik ol-  
dal, a koalíciós társ ellenérde-  
keltté teszi az RMDSZ-t, pél-  
dául egy olyan régióata-  
lakítási elképzeléssel, amely  
nem felel meg a magyarság-  
nak. Amely szétverne min-  
dent, amit mi felépítettünk.  
Az RMDSZ az önkormányza-  
tokra alapozta az erejét, a  
mostani önkormányzatok-  
ban lehet erős, és egy ilyen át-  
alakítás feloldaná a magyarság  
erejét. A másik ilyen kér-  
dés a választási törvény mó-  
dosítása a levelezéses szava-  
zás bevezetése révén. Az  
RMDSZ nem fogadhat el egy  
olyan intézkedést, amellyel  
még a Romániában élőkhöz  
képest is megkönnyítenék a  
külföldön szavazók dolgát!  
Hiszen ha én Romániában  
történetesen nem tartózkod-  
dom éppen Marosvásárhe-  
lyen, hanem mondjuk Nagy-  
bányán, akkor nem szava-  
zhatnék, de aki Spanyolor-  
szágban tartózkodik, az sza-  
vazhat. Tehát ha kezdenek  
sorra előállni ezek az egy-  
mással ütköző elképzelések,  
akkor problémák lehetnek a  
koalícióban.

► Taktikailag nem lenne  
előnyösebb ellenzékből in-

dulni a jövő évi választáso-  
kon, mint egy népszerűtlen  
kormány tagpártjaként?

– A nagy népszerűtlenségi  
hullám, hogy nevezzük így,  
már lefutott. Az igazán nép-  
szerűtlen intézkedések tavaly  
voltak, akkor érezhettük mi is,  
hogy csúszunk lefelé, a kormá-  
nnyal együtt. Ezek az inté-  
zkedések meghozták a meg-  
felelő eredményt, a gazdaság  
stabilizálódott, bár azt nem  
állítom, hogy meggyógyult.

► A kormány népszerűsége  
azonban nem emelkedett...

– De nem is zuhant tovább, és  
a közvélemény-kutatások az  
RMDSZ-nek mindig megad-  
ják a küszöb fölötti értéket.  
Persze én nem nyugtatom  
magamat ezekkel a felméré-  
sekkel, de az RMDSZ mint  
politikai szervezet támogatá-  
sa és a kormány támogatása  
nem mosható egybe.

► Szintén a marosfői tábor-  
ban mondta azt, hogy van  
élet az RMDSZ-elnökségen  
kívül is. Milyen ez az élet,  
hogy megy az irói pálya?

– Sok politikusa van még az  
RMDSZ-nek, akik nem elnö-  
kök, és ők nem mind azon tör-  
rik a fejüket, hogy írniuk kel-  
lene. Nem ártana egyiknek-  
másiknak, hogy egyben is  
törje a fejét, mint a politikán,  
de ez nem feltétlenül a vers-  
írás kell, hogy legyen. Én arra  
gondolva építettem a magam  
politikus pályáját, hogy jó, ha  
az embernek van másik hiva-  
tása. Ad egyfajta háttérrel, biz-  
tonságot, amikor nehéz dön-  
téseket kell meghozni, és ezt  
másoknak is ajánlom: ne fe-  
lejtsek el eredeti hivatásukat.

► Írt már szonettet kor-  
mányülésen? Például ha ép-  
pen akkor jut eszébe egy  
rím, lejegyzí, hogy ne vesz-  
szen el?

– Nem szívesen keverem ösz-  
sze a kettőt. Sok mindent el-  
veszít az ember a politika ál-  
tal, ezeket a rímeket is a vesz-  
teségek közé kell sorolni...



Fotó: Tófián Levente

## Az út Bálványostól Tusványosig

Az indulása óta eltelt húsz év során alaposan megváltozott a tusványosi szabadegyetem. Nemcsak helyszíne és neve tekintetében, de célját és mozgatórugóit illetően is.

Transindex/ÚMSZ

► Tusványos ma már a ro-  
mán–magyar közeledés  
előmozdítását szolgáló ren-  
dezvény helyett amolyan konz-  
ervatív összmagyar találko-  
zóvá vált, a romániai magyarság  
égető problémái, helyzet-  
elemzése helyett mindinkább  
a magyarországi politikai erő-  
viszonyok uralkják. Mindezt  
jól tükrözik a 2000 óta meg-  
tartott rendezvények is.

Átvilágítás, állami magyar  
egyetem, határon átnyúló  
környezetszennyezés, uniós  
és NATO-integráció mint a

román–magyar kapcsolatok  
alapja – 2000-ben még ezek  
voltak a forró témák a rendez-  
vényen, amelynek mottója ez  
volt: Tíz évvel a Napforduló  
után. A Fidesz kormányon  
volt Magyarországon, az  
RMDSZ koalíciós partner  
Romániában. A szabadegye-  
tem ekkor lett diáktábor is.

A 2001-es mottó: *Kényszer-  
rek és lehetőségek*. Budapest el-  
kezdte romániai egyetemala-  
pító munkáját; területekre került  
a határon túli támogatáspolitikai  
és a státusztorvény.

2002-ben a Fidesz választá-  
si veresége nyomta rá a bélye-

gét a táborra, amelynek mot-  
tója ez lett: *Polgári kibontakozás  
Európában*. Az RMDSZ csúc-  
vezetése távol maradt. Az  
exkormányfő, Orbán Viktor  
előadásában támogatta Ro-  
mánia NATO-csatlakozását,  
a Fidesz nemzetegyesítési  
stratégiájáról beszélt.

2003-ban létrejött az Erdé-  
lyi Magyar Nemzeti Tanács  
és a Székely Nemzeti Tanács.  
Tusványos mottója így hang-  
zott: *Együtt vagy külön utakon*.  
*Integráció és nemzeti érdek*.

2004-ben egy héttel Tus-  
ványos előtt Tusnádfürdőn a  
magyar és a román kormány-

fő, Medgyessy Péter és Ad-  
rian Năstase nyitotta meg az  
első EU-tábor. Tusványos  
mottója a magyarországi uni-  
ós csatlakozásra utalt: EU-  
bővítés utáni Közép- és Kelet-  
Európa. Az autonómiafor-  
mákról hangzottak el előadá-  
sok, az RMDSZ csúcvezeté-  
se nem volt jelen.

A romániai magyar politi-  
kusokat egy időre egymáshoz  
közelítette a kettős állampol-  
gárságról szóló, 2004. évi ku-  
darcos magyarországi nép-  
szavazás. Így 2005 Tusványo-  
sán a mottó: *Összetartozunk?!  
Az Európai Unió kihívása és le-  
hetősége*. Megjelent Markó Bé-  
la, aki találkozott Tőkés László-  
val és Orbán Viktorral.

2006: Markó–Tőkés-szó-  
csata, jelentős RMDSZ-jelen-

lét, Orbán „one man show”.

2007-ben a 18. évet betöltő  
szabadegyetem az *Erős Euró-  
pa, erős közösségek* jelmonddal  
ünnepelte nagykorúsodását.  
Téma: koszovói rendezés,  
regionalizmus, EU-s fejleszté-  
sek. A Markó–Tőkés-talál-  
kozó elmaradt, Orbán Tőkés-  
sel együtt tartott záróelőadást.

2008-ban a MIT vette át a  
szabadegyetem szervezését az  
ErGo Egyesülettől. A tábor-  
mottó: *Más Kép*. Túlsúlyban  
az RMDSZ ellenzékének  
részvevői, távol maradt Mar-  
kó Béla. A zárónap ismét az  
Orbán–Tőkés-párosé lett.

2009-ben az RMDSZ és az  
EMNT közös listát állított fel  
az EP-választásokra, így a  
szabadegyetem a magyar  
összefogást célozta. Mottó: 20

*esztendőm hatalom*. A legna-  
gyobb meglepetést a váratlanul  
betoppanó Traian Băsescu okozta;  
Orbán háttérbe szorult az államfő és  
Tőkés László szópárbaja miatt.

2010: a Fidesz-KDNP-kor-  
mány kétharmadát ünnepel-  
ték. Mottó: *Nyílt lapokkal!* Az  
Erdélyi Magyar Egyeztető  
Fórumon egy asztalnál ült  
Markó Béla, Kelemen Hunor,  
Tőkés László, Toró Tibor. A  
zárónapon az Orbán, Tőkés,  
Băsescu hármas lépett fel.

Az idei mottó: *Összenő, ami  
összetartozik*. A programot a  
Fidesz és az EMNT témái és  
meghívottai uralkják. Az Erdé-  
lyi Magyar Ifjak kevéssel a tá-  
bor előtt a MIT tagszervezeté-  
vé vált – vélhetően az össze-  
nővés jegyében. ◀

## Lap-top

**A nap címe.** Tolvajok voltak, tolvajok vannak még, *Jurnalul național*

**Magyarázat.** Interjú a fővárosi rendőrség egyik vezetőjével. A cím különleges báját azonban az adja, hogy egy híres katonadal első sorának parafrázisa. („Hősök voltak, hősök még vannak.”)

**Fogalmazni azt tudnak, de mit érnek vele.** A *România liberă* ismerteti a PNL véleményét azzal kapcsolatban, hogy a két képviselőházi közönséges csaló, Roberta Anastase és Sever Voinescu Cotoi ellen nem indult bűnvádi eljárás, holott – a tévék jóvoltából – az egész ország láthatta minden jóérzést és politikusi tisztességet megcsúfoló tettüket. „Ez a döntés nem csak az a kockázattal jár, hogy súlyosan sérti az igazságszolgáltatás hitelét, de a megingatja a közvélemény bizalmát is az intézmények képességében, hogy a törvényt korrekt és méltányos módon alkalmazzák.” Na hallj oda, megingatja!

**Ami szabad Jupiternek.** Megindító epizódok Gabriel Oprea védelmi miniszter lányának esküvőjén. Szombaton. Ceaușescu snagovi rezidenciáján. Írja a *Puterea*. A legfontosabb vezetők ott voltak; szégyenszemre a koalícióból az RMDSZ meghívottai nem mentek el (talán nem szeretik a pártutók pártját, esetleg az asztalfőn ülő alakot?). Sem a liberálisok, bár őket alkalmasint meg sem hívták. Reggelig tartott a dinom-dánom, a díszmeghívott asztalfő természetesen Traian Băsescu volt, aki Emil Bockal együtt ott marad éjjel három óra utánig. Na, ilyen nálunk egy mondán hír: a legizgalmasabb benne az, hogy míg a többi meghívottnak ki kellett menni dohányozni, addig az államfő a társaság közepontjában vidáman pöfkélt, eszébe sem jutott kímélni a nuntások tüdejét. De hát ha szabad ittasan vezetnie, akkor pont dohányoznia nem lesz szabad!?

**A nap álhíre.** Megfejtették az eltűnt román robbanófejek titkát: a nép egyszerű fiai nem tettek egyebet, csak begyakorolták, hogyan fogják majd elemenként ellopni az amerikai rakétavédelmi pajzs szerkezeit. (A Komszomolszkaja Pravda ötlete nyomán.)

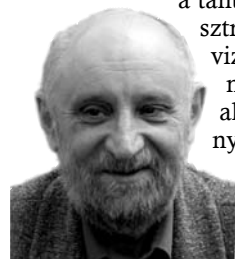
### Minden napra egy mondas

„Megpróbáltunk egy kis anarchista közösséget összehozni, de az emberek nem voltak hajlandók betartani a szabályokat.”  
Allan Bennett

# Eretnek gondolat

Huszonkilenc ezer jelentkező közül 21 ezer még 7-es osztályzatot sem szerzett, tehát nem lehet véglegesített tanár. Kilencezren 5 és 7 közötti átlagot értek el – ők azért taníthatnak, helyettesítőként. A versenyzők közül 52 a lehető legkisebb jegyet kapta – 1-esre szerepelt –, főként a testnevelés tanárok törték magukat ezért az osztályzatért. Jó ez? Rossz ez? – kár ezen törnünk a fejünket. Inkább örvendjünk neki, hogy a mostani válogatás kiszűrt 16 ezret az önjelölt tanárok közül, azok közül akikre nem szabad gyermekek oktatását bízni. Ez már valami! (Vagy megy valahová...)

Az újságírók megkérdezték a tanügyi szakszervezetek bölcs vezetőit, azokat akik nem restelték utcai tüntetésekre, koldulni vinni a tanulókat, vagy akik sztrájkot rendeztek akár vizsgaidőszakban is, minden újítás ellen, ahányszor csak bizonyos pártok beintették. – Ne dicsérjük őket! Ezek az úriemberek most azt mondják, hogy „a jelenlegi helyzetben normális



Zséhánszky István

helyzetben normális



Horváth István

## Hogyan rendezzük...

Július 20.

Kora délután el Ikával, hogy még a kórházi látogatás előtt nyitva találjuk az üzleteket. Bálint is velünk. Fárasztó nap, de emlékezetemben fényes lesz: Ika olyan jól tett bizonyosságot türelemből, gondosságból – jó kedélyről is; a türelmetlenül kérdezősködő Bálint irányában. Ingeket vettünk, rövid ujjúkat és olyanféle könnyű anyagú nyári nadrágot, amilyenből Ikának blúza van.

Végigyalogoltuk a Nagykörút Király utca és Rákóczi út közti szakaszát. Nyüzsgő tömegben, holott épp a napokban csodálkoztunk rajta, milyen néptelen épp ez a hajdan oly forgalmas városrész. Csupa nagytermetű idegen – nyelvük még csak nem is indogermán. Sok köztük a sötét bőrű. A kirakatokat mutogatják egymásnak. Arrébb nagy magánautóbuszok. A dolog nyitja: a szovjet–magyar hét vendégseregének „portyázói”.

Nadrág nehezen, de akad, csak át kell alakítani lent a bokánál. Hat ing, négy pár fuszekli: csaknem kétezer forint.

Ikánál nincs elég, én pótolom. Most derül fény gazdálkodásunk szerkezetére. Nyugdíjamat Marici vette fel, de osztotta is rögtön szét a havi kiadásokra. Így Ikának – aki szintén önállóan veszi fel a használatát – a beérkező pénzeket – nem maradt elég.

Flóra igen rosszul töltötte az éjszakát. Ételiszonya van, egész nap csak egy bögre tejet vet magához, de tejbedarát szívesen enne. A kórházban nincsen konyha. (...)

Mi ketten Flórával. Igen jó hangulat alakul: hogyan rendezzük majd hazajövetele után nyugodtabban az életünket.

Illyés Gyula: *Naplójegyzetek (1981 – 1983)*

SZELLEMI DÉZÉS

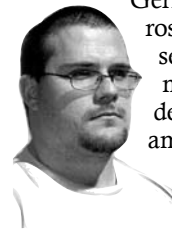
## Dupla álszentség

A német Tükör szerint Szaúd Arábia könnyen kaphat vagy kétszáz leopárdot a hamburgi, kaszeli vagy éppen a müncheni Krauss-Maffei Wegmann „állatkertből”. Igaz a bestiákat már a nyolcvanas évektől kéri Rijád, és igaz, hogy akkor nem bírták még ehhez Izrael szemhunyasát. Hogy a *Spiegel* miként jutott a szupertitkos tranzakciók tudtára, titok, de a német Bundessicherheitsrat (Nemzeti Biztonsági Tanács), amelynek Merkel-feje, miniszteri, kancelláriavezetői teste és katonai főinspektori lába van, becsülettel kiakadt a szivárgás miatt. Németország politikuma – a kancellári közép-jobb alig – palotaforradalmat érzett, már amennyire revolúció keringhet a germán vérben. Pedig kár csak az européer látszatmorálért hóbörögni, vagy azon felháborodni, hogy Németország például éppen a líbiai lázadók érdekeit féltve (?) kimaradt a nagy nátós Ghadafi-ellenes Szent Ligából, most meg kettőszáz, utolsó generációs Leopárd nehézharcosít akar Rijádnak ajándékozni. Ha az akció összejön, nehéz pénzek jönnek be, s a honi védelmi büdzsé leépítése előtt mentik pár fegyvergyári átlagmelós bérért.

Tényleg érdekes, hogy ennek kapcsán derül fény egy esetleges Tel-Aviv – Rijád méssaliance-ra, amelyben régióstabilizáló szerepet kap Szaúd Arábia is, s ha a kinyáriasadó arab tavaszt nézzük, vagy a kettejük egymás iránti történelmi szkepticizmusát, hát ez jókora világpolitikai nóvum lenne.

No, de Berlin erkölcsse egy esetleges rijádi forradalmi későtavaszkoranyár-koraósz-télért dobog, ahogy erős a morális szisztolé-diasztolé azért is mert nemrég még Abdul Aziz uralkodó békefenntartó harcocsijai biztosították a forrongó Bahrein csendjét, s ezt nehéz feledni, feledtetni. Német megnyugvársra: az Aziz família is nézi a Discovery-csatornát, vagy olvas, és tudja, hogy a második világháború egyik – épp németek által első kézből leszűrt – tanulsága, hogy a nehéz páncélos nem való urbánus hadviselésre. Elég egy ablakból lepottyantott Molotov-koktél és a harcocsizóknak nagyon melege lesz.

Így a vagyont érő Leopárdokat nem fogják holmi Bahreinban bevetni (ott amúgy is könnyű egységek voltak), legfeljebb a saját néptük ellen, végül is oda a legjobb... Még egy üzenet azoknak, akik



Ady András

Germániából féltik a Közel-Keletet egy rosszul időzített fegyverkezési versenytől: nem érdemes morált keresni ott, ahol a biznisz csak biznisz, de az nagyon, s ott, ahol a kormány, amely kapacitálja Görögországot minden kiadása drasztikus csökkentésére, kötelezi is Athént, hogy mindenek előtt fizesse ki német katonai rendeléseit.

eredmény ez... a diplomagyarak hozzád-ka” (Constantin Ciosu, az Országos Oktatási Föderáció főnöke); „Ha 2009-ben 11 ezer frissen végzett jött a tanügybe, az idén csupán ötezen tették ezt. Két év alatt felénél kisebbre csökkent a tanügyi iránti érdeklődésük...” (Liviu Pop, a Tanügyi Szabad Szakszervezetek Föderáció-ójától); „Az iskola most azok vállán nyugszik, akik 1989 előtt végeztek tanulmányukat. A nyugdíjasok vállán. És kinek a vállán lesz az elkövetkezőkben?”

(Marius Nistor, a Spiru Haret szakszervezet elnöke). Ezen érdemes törni a fejünket. Bár nem árt elidőzni egy kicsit annál is, hogy oktatásunkban zavartalanul folyik a kontraszelekció; ugyanúgy miként a múlt rendszerben. Arra sem árt odafigyelni, hogy a tanügyi tisztségeket most is pártvonalon szerzik vagy pedig komaság révén. És az így kinevezett vezetőknek még a reflexeik is a régié. Az érettségi eredmények láttán a bukaresti főtenfelügyelőnek például az volt az első gondolja, hogy „a munkalelemzések időszaka következik” – miként a szocializmusban. Akkor is renge-

teget elemeztük a munkát, de attól nem lett jobb. Inkább végezni kellett volna... És az egészségügyben, a pénzügyben is stb. az alaphelyzet ugyanaz: „Fizetgetnek és dolgoztatunk.” „Telik az idő, és kapjuk a fizetést.” Az állami szektor nem változott. És a magánszektor? Az, legalábbis úgy hírlik, a kompetenciákra épít.

Így lehet – de nem nálunk! Romániában ugyanis, tisztelet a kivételnek, a magánszektor is úgy dolgozik, mint az állami. Legutóbb, amikor az érettségi-

ról írtam, szinte elszóltam magam. A tollam hegyén volt, hogy akkor lesz nálunk is minőségi oktatás, egészségügy, ügykezelés stb., ha privatizáljuk. De még idejében megláttam a hírt, miszerint Kolozsváron három magánliceumnak egyetlen végzettje sem ment át az érettségire. S aztán hasonló eredményekre bukkantam a regáti magániskolák teljesítményét illetően is. Tehát nálunk ez nem vált be. A magánliceumok is, akár csak a magánegyetemek – ismét csak tisztelet a kivételnek – nem oktatási intézmények. Hanem micsodák? Gazdasági termelőegységek: diplomagyarak. És a termé-

kük? Egy olyan tanárnőcske, mint például a buzăui Mihaela Breazu, aki 8-as médiával végezte el a Spiru Haret Egyetem angol-spaniol szakát, és angolt tanít három éve. Most a véglegesítési vizsgán viszont mindössze 1,75-re telt a tudásából. Hol maradt a többi? Volt-e egyáltalán? Lehet, hogy azt mind átadta már a buzăui gyerekeknek...

De ennek az ellentétével is találkozhatunk. Egy fővárosi számtan tanárnő, aki tizenhárom éve tanít, állandó résztvevője a véglegesítési vizsgáknak, az idén is 9,55-öt ért el, mégsem biztos abban, hogy végleges állása lesz. Mert ezzel a médiával csak a negyedik. „Maradok a jó jegy örömeivel, mert lehet, hogy az idén sem nyerek végleges állást.”

Változtatni kellene a rendszeren, hogy az arra érdemesek az őket megillető helyre kerüljenek. Esetleg nem ártana takarítást rendezni. Tegyük fel: kiszűrni a rendszerből azokat, akik politikai úton, komaság révén, tömött borítékkal stb. – s nem pedig a tudásuk, kompetenciájuk, rátermettségük alapján foglalnak végleges helyet az oktatásban.

Eretnek gondolat, de ez is felmerülhet.

## Röviden

## Önkormányzati mentőöv

A tegnapi kormányülésen Emil Boc miniszterelnök arra kérte Gheorghe Ialomitanu pénzügyi és Traian Igaş belügyi tárcavezetőt, készítsék el azon önkormányzatok jegyzékét, amelyeknek kontóit fizetési nehézségeik miatt zárolták, annak érdekében, hogy a kormány segíthesse helyzetükön – írta a *HotNews.ro*. A kabinet nem először dobta mentőövet a hátralékok felhalmozó helyhatóságoknak: a legutóbbi költségvetés-kiegészítéskor 124,2 millió lejt utalt ki ezek számláinak rendezésére.

## Új TUI-partner

Átveszi a német TUI utazási iroda romániai aktivitásainak lebonyolítását az Eurolines – írta a *Ziarul Financiar* a román cég közleményére hivatkozva. A tranzakció keretében az Eurolines bekebelezi azon konstancai Danubius Travel céget is, amely eddig végezte a TUI által közvetített turisták romániai elhelyezését.

## Első a Mol

Továbbra is a Mol vezeti Magyarországot száz legnagyobb vállalatának összteljesítmény alapján összeállított listáját – írta a *Figyelő* hetilap a felmérést készítő Dun&Bradsetre hivatkozva. Az olajtársaságot az Audi Hungaria Motor Kft., a Nokia Komárom Kft., a GE Hungary Kft., a Samsung Electronics Magyar Zrt. követik.

## Lada a Renault-tól?

Carlos Ghosn, a Renault–Nissan szövetség vezetője kijelentése szerint a Renault megvásárolja az AvtoVAZ 35 százalékát, a Nissan pedig 15 százalékos részesedést szerez az orosz cégben – írta a *Reuters*re hivatkozva a *Világgazdaság*. A francia cég jelenleg a Lada-gyár negyedével rendelkezik, de az orosz állam jóváhagyta, hogy japán partnerével közösen ellenőrzést biztosító tulajdonhányadhoz jusson.

# Augusztustól kérhető a Kogălniceanu-hitel

Baloga-Tamás Erika,  
Sipos M. Zoltán

A napokban közlik a kis- és közepes vállalkozásokat (kkv) támogató Kogălniceanu-program pályázatának részleteit az ezzel megbízott ügynökségekkel, hogy az igényléseket augusztus közepétől be lehessen nyújtani – tudta meg az *Új Magyar Szó*. A kkv-k támogatásait kezelő programtanácsadók lapunknak elmondták, a pályázati feltételekben nincsenek különösebb kitételek, a kritériumrendszer úgy állították össze, hogy egyenlő mértékben célozza meg az országban fellelhető összes kisvállalkozást. Jelenleg zajlik azon pénzintézetek kiválasztása, amelyek kereszttul igényelhetőek lesznek a kormányzati garántált hitelek.

„Tapasztalataink szerint programinduláskor számos kérdés felmerül, főleg a pályázat helyes összeállítása kapcsán. Annak érdekében, hogy az érdeklődőknek lehetőségük legyen a felmerülő kérdéseket minél hamarabb tisztázni, ezúttal is tájékoztató körutakat szervezünk az új támogatási formáról, ahogy

azt korábban is tettük vállalkozóknak szóló programok megjelenésekor” – mondta el lapunknak Fancsali Kálmán, a kkv-k országos ügynökségének (AIPPIMM) Hargita megyei tanácsadója.

Az ügynökség Hargita megyei tájékoztató karavánja augusztus elsején indul, három nap alatt Székelyudvarhelyen, Székelykeresztúron, a gyergyói és csiki térségben található nagyobb községekben, illetve Gyergyószentmiklóson tartanak előadásokat a programta-

nácsadók, de Fancsali elmondása szerint igény esetén más helységekbe is ellátogatnak.

Kolozs megyében egyelőre csak kevesen érdeklődnek az állami hitelprogram iránt – tudtuk meg a kkv-ügynökség Kolozs megyei irodájának vezetőjétől, Mircea Mihes-teantól. A tisztviselő elmondta, a hivatal jelenleg saját honlapján, illetve a média bevonásával népszerűsíti a támogatást.

Mint korábban beszámoltunk róla, a kormány a több-

éves hiteltámogatási projekttel a kis- és közepes vállalkozások létrehozását ösztönözné, illetve fejlesztésüket célozza meg. Az intézkedésnek a 2011–2013 közötti időszakra szánt teljes költségvetése 165 millió lej – bár ennek éves megoszlását csak ezután fogja kormányrendelet szabályozni, a jelek szerint idén 12 ezer cég részesülhet támogatásban. A pályázatok kezelésével a gazdasági minisztérium a kis- és közepes vállalkozások országos ügynökségét bízta meg. ◀



„Állami kkv-talpalálavó”. Tájékoztatlanságból egyelőre kevesen érdeklődtek a hitelprogram iránt

## IMF: csak miniszterek tárgyalhatnak

## Hírösszefoglaló

A tegnapi kormányülés alkalmával kérelmezte Emil Boc miniszterelnök, hogy a külföldi hitelezők Romániában vizsgálódó küldöttségével a minisztériumok az elkövetkezőekben miniszteri és ne csupán államtitkári szinten tárgyaljanak. A kormányfő szerint ez hozzásegítene ahhoz, hogy a hitelmegállapodás kapcsán felmerülő problémákat „operatívabban” módon oldják meg.

Az új elővigyázatossági hitelszerződés feltételeinek teljesítéséről tárgyal máttól Bukarestben a Nemzetközi Valutaalap (IMF), az Európai Bizottság és a Világbank küldöttsége a kormány képviselőivel. A delegáció azt vizsgálja, milyen mértékben tett eleget az ország a szándéknyilatkozatban foglalt kötelezettségeinek. A küldöttség augusztus elsejéig tartózkodik Bukarestben, a kormány képviselőin kívül a Román Nemzeti Bank és az országban jelen levő pénzin-

tézetek képviselőivel, politikai pártok és szakszervezetek vezetőivel és üzletemberekkel egyaránt tárgyalásokat folytatnak.

Borbély Károly gazdasági államtitkár a *Pénzcsinálók.ro* kérdésére elmondta, hogy a látogatás során ellenőrzik a keretegyezményben vállalt kötelezettségek teljesítését, tárgyalnak a két energetikai óriásvállalat létrehozásáról, az energiaszabályozó hatóság függetlenségéről, az állami vállalatok privatizálásáról, illetve az adósságok

csökkentéséről. Véleménye szerint a látogatás sikerrel fog zárulni, ugyanis a kormány eddig minden vállalásának eleget tett. A földgáz árának liberalizálásához az energiaszabályozó hatóság szeptemberre egy ütemtervet fog összeállítani, de várhatóan idén nem módosítják a gáz árát, drágulásra legkorábban jövőre lehet számítani.

A *Money.ro* szerint ahhoz, hogy az állami vállalatok hatékonyabban működjenek, a Román Vasúttársas-

## Kínára nyit a jegybank

## ÜMSZ

„Kína pénznemét, a jüant és bankjait egyaránt szívesen látjuk Romániában” – jelentette ki Mugur Isărescu, a Román Nemzeti Bank (BNR) kormányzója a kínai Xinhua hírügynökségnek adott interjúban. Elmondása szerint az ázsiai ország pénzintézményeinek romániai piacra lépéséről már a kilencvenes évek eleje óta tárgyalásokat folytatnak, ez a jövőben végre konkrét formát is ölthet. Isărescu emlékeztetett arra, a kínai hatóságok a BNR-nél helyezték el jelentős valutatartalékokat egy olyan időszakban, amikor Romániában még nem létezett elegendő mennyiségű deviza. „Ez egy konkrét segítségnyújtás, baráti gesztus volt. Bajban ismersz meg a jó barát” – fogalmazott a román jegybankelnök. A kormányzó méltatta továbbá Kína szerepét az IMF munkájában, valamint azt, hogy Wen Xia-bao miniszterelnök európai körútján bizalmát fejezte ki a közösségi valuta jövőjével kapcsolatban. Isărescu szerint elkerülhető lenne egy esetleges újabb gazdasági válság, ha a jüan fontosabb szerepet játszhatna a globális gazdaságban. „Amikor majd jüanban is tartalékolhatóak lesznek nemzetközi pénzbe-  
tettek, a BNR is rendelkezni fog ilyen készletekkel” – ígérte Isărescu. ◀

HIRDETÉS

Ministerul Mediului și Pădurilor  
Secretar General Adjunct  
ANUNȚ

Ministerul Mediului și Pădurilor organizează concurs în perioada 22 august 2011 ora 10.00, proba scrisă și 24 august 2011 interviul, după cum urmează:

- consilier, clasa I, grad profesional principal (2 posturi) Serviciul Schimbări Climatice Direcția Schimbări Climatice și Dezvoltare Durabilă;
- consilier, clasa I, grad profesional principal (1 post temporar vacant) Serviciul Schimbări Climatice Direcția Schimbări Climatice și Dezvoltare Durabilă;
- consilier, clasa I, grad profesional asistent (2 posturi) Serviciul Schimbări Climatice -Direcția Schimbări Climatice și Dezvoltare Durabilă.

Dosarele de înscriere la concurs se depun în termen de 20 zile de la data publicării anunțului în Monitorul Oficial la sediul Ministerului Mediului și Pădurilor, Bd. Libertății, nr. 12, Sector 5, București.

Condițiile de desfășurare a concursului, condițiile de participare la concurs, bibliografia, orele de desfășurare a concursului precum și actele solicitate candidaților pentru dosarul de înscriere se afișează la sediul instituției organizatoare, și pe site-ul [www.mmmediu.ro](http://www.mmmediu.ro).

Alte informații referitoare la organizarea concursului pot fi obținute la telefon 021 316 02 28.

## Borvízünnep ötödszörré

## Kovács Zsolt

Szombaton ötödik alkalommal szervezi meg az Aquarius elnevezésű borvívünnepet a Kovászna Megye Turizmusáért Egyesület. A vándorrendezvénynek ezúttal Sepsibodok ad otthont, ahol több tucat székelyföldi borvizet kínálnak kóstolásra. Gazda Zoltán, a szervező egyesület képviselője lapunknak elmondta: az idei ünnepet különlegessé teszi, hogy egy időben zajlik a hagyományokkal rendelkező Bodok-napokkal, illetve az oltszemi Sütei borvízfürdő felavatásával. A helybeli források és a forrásház rehabi-

litálását, valamint egy szabadtéri népi jellegű borvízfürdő kialakítását a magyarországi Ars Topia Alapítvány vállalta Kovászna Megye Tanácsa és a bodoki önkormányzat felkérésére. A munkálatokat kalákában végző 55 tájépítész, egyetemisták és a helybeliek jelenleg is nagy erővel dolgoznak, hogy szombatig át tudják adni a népi fürdőt, amelytől a gyógyturizmus fellendülését várják.

„A szombati Aquariusra ellátogatók Székelyföld több tucat borvizét kóstolhatják meg palackozott és palackozatlan formában egyaránt” – mondta Gazda Zoltán.

A szervezőtől megtudtuk: A tündérek bora díjjal jutalmazták Székelyföld legjobb „kimérős” ásványvizét, a legjobb palackozott ásványvizet pedig Az Aquarius királynője címben részesülhet.

Romániában évente több mint egymilliárd liter ásványvizet palackoznak, aminek több mint negyven százaléka a székelyföldi palackozóktól származik. Kovászna megyében jelenleg Málnáson, Kovásznán, Előpatakon, Bodokon és Bibarcfalván palackoznak ásványvizet, emellett mintegy 350 borvízkút működését tartják számon. ◀

# Bolyai Akadémia tanárbukás ellen

Baloga-Tamás Erika,  
Sipos M. Zoltán

Megnőtt a tétje a pedagógus-továbbképzéseknek, miután az idei tanári versenyvizsgán a jelentkezőknek csupán egyharmada ért el végleges álláshoz elégséges eredményt. Király András, az oktatási tárca államtitkára lapunk megkeresésére a vizsgaeredmények ismertetése után úgy nyilatkozott: annak a teljesítménye maradt el a várttól, aki nem vett részt a felkészítőkön, aki nem fordított gondot a szakmai fejlődésre.

## Megkopik a tudás

A július 15-én kezdődött Bolyai Nyári Akadémia idén már akkreditált oklevelet bocsát ki: a tanfolyamokon összesen 612 érdeklődő vesz részt, 565 hazai, 21 vajdasági, 25 felvidéki pedagógus és egy magyarországi tanár osztja meg tapasztalatait. Ők már kiemelten fontosnak tartják a szakmai továbbképzést. „Minden pedagógus egyfajta alaptudással hagyja el az egyetemet, és természetes, hogy az az idő múltával kopik, ugyanakkor, mint minden egyéb területen az életben, a tanítási, oktatási rendszerben is számolni kell az újdonságokkal, változá-



A Bolyai Nyári Akadémia idei továbbképző tanfolyamain 612 magyar pedagógus vesz részt

sokkal. Mi azért tartjuk fontosnak, hogy az ilyen jellegű programokon részt vegyenek a kollégák, mert egyrészt felfrissíthetik ismereteiket, másrészt lépést tarthatnak az újdonságokkal” – összegezte a Bolyai Nyári Akadémia fontosságát lapunknak Burus Siklódi Botond, a szervező Romániai Magyar Pedagógus Szövetség (RMPSZ) elnöke. Tájékoztatása szerint figyelnek arra, hogy minden továbbképzőnknek olyan témát válasszanak, amely ak-

tuális és sokakat foglalkoztat. „A visszajelzések eddig is azt bizonyították, hogy értékesek ezek a képzések, az elsajátítottakat pedig hasznosítani tudják a tanítás során” – mondta Burus.

## Példa nélküli

Az elnök szerint Hargita megyében szerencsés helyzetben vannak a tanárok, hisz a térségben gazdag a pedagógusképzés kínálata, és a tapasztalat azt mutatja,

ri Akadémia évek óta olyan körülményeket teremt a hallgatóknak, amilyenre nincs példa az országban. „Túl azon, hogy nagyszerű anyagi feltételeket biztosítottak a szervezők, olyan színvonalas oktatásban részesülnek a résztvevők, amilyenre nem nagyon akad példa az országban. A pedagógusok neves külföldi egyetemeken, iskolákban tanító előadóktól tanulhatnak, olyanoktól, akik valóban tudnak újat nyújtani” – nyilatkozta a programfelelős. Bodurián úgy látja: a hazai magyar pedagógusok szerencsés helyzetben vannak a továbbképzések minősége és száma szempontjából. „Meg vagyok győződve arról, hogy azok, akik fejlesztik a tudásukat, jó eredményt is érnek el. Való igaz, hogy a lehetőség adott, és aki nem él vele, azt a szakma sem érdekli” – vont mérleget a szakértő.

## Ez még nem elég

Kolozsváron az akadémia résztvevői elismerték ugyan, hogy hasznos a továbbképző, ám vitatták, hogy érdemben javíthatja az ideihez hasonló megmérettetések eredményét. „Idén a Kooperatív módszerek az oktatásban címmel jelölték meg a szervezők az aktuális tematikát,

ezért minden szakon megtalálhatóak azok a technikák, gyakorlati módszerek, amelyeket a tanárok mindennapi munkájuk során hasznosíthatnak. A Bolyai Nyári Akadémia közös műhelymunka, ezért is nagyon fontos” – mondta el lapunknak Tárkányi Erika Tímea magyartanár, a Romániai Magyar Pedagógusok Szövetségének Kolozs megyei elnöke. Tárkányi kifejtette, az idei tanári versenyvizsga eredményei, akárcsak az idei érettségi eredményei, valóban gyengék, ám úgy véli, nem biztos, hogy első sorban a tanárokat vagy diákokat kell okolni ezért: szerinte az oktatási rendszerben kereshető a hiba. „Lehet, hogy itt az ideje mérlegelni ezeket az eredményeket, nagyon valószínű, hogy nemcsak a vizsgán alulteljesítő tanárok vagy a túllük tanuló diákok tehetőek felelőssé mindezért. Baj van a vizsga jellegével, formájával” – mondta a pedagógus, aki a kétszintű érettségi és a tanári alkalmassági vizsga bevezetése mellett teszi le a voksát. „A tudást és az alkalmasságot együtt kellene mérni a tanári versenyvizsgákon, és erre kitűnő alkalmat nyújt az új tanügyi törvény” – tette hozzá Tárkányi Erika Tímea. ◀

# Vihar és jégverés Erdélyben

Munkatársunktól

▶ Ítéletidő tombolt tegnap az egész országban, szokatlan erővel pusztított a júliusi vihar. Kolozsváron fák dőltek ki, az orkánerejű szél elszakította az elektromos vezetékeket, a város több körzetéből áramkimaradást jelentettek, az internet-szolgáltatás is megszakadt. A vihar által kidöntött fák autókat törtek össze, jelentős károkat okozott a jégeső is. Több utcában is leállt a forgalom, mert a hirtelen lezúduló eső miatt feltöltődtek a csatornák, a feltartóztatatlanul hömpölygő ár házakat árasz-

tott el. Több pincéből a tűzoltók szivattyúzták ki a vizet. A széldöntés a belvároson és Tordai úton is végigsöpört, a helyi katasztrófaelhárítás emberei tegnap egész délután a terepen dolgoztak, a hatóságok pedig ma teszik közzé a ritkán látott vihar okozta károk mérlegét. Andrei Biriş, a mentést végző alakulatok vezetője arról számolt be, hogy több ház födémét is megrongálta a szél, a letépett és utcára zuhant födémrészletek pedig a köztéren parkoló autókban okoztak jelentős anyagi kárt. Hasonló veszélyhelyzetről érkezett jelentés Maros és Fehér megyéből is.

A kitépett fák több helyen az úttestre zuhantak, ezért Fehér megyében több útszakaszon is szünetelt a forgalom. Bihar megyében a tűzoltók vonultak ki, hogy eltakarítsák az úttestre hullott fatörmeléket. Az Országos Meteorológiai Intézet jelentése szerint a következő napokban folytatódik a hét eleje óta tartó változékony viharos időjárás, noha a nappali hőmérséklet nem csökken jelentősen. Nappal 32 fok, éjszaka azonban 10 fok körül alakul a levegő hőmérséklete. Jelentős mennyiségű csapadék, villámlás, viharos erejű szél továbbra is várható. ◀



Letépett födémrészletek a Deák Ferenc utcában. Mogyorónagyságú jég hullott Kolozsváron. Fotó: Mediafax

HIRDETÉS

## KONCERTEK AZ ORGONÁÉRT

### CONCERTE PENTRU ORGĂ

ZENÉS ÁHÍTAT • MEDITAȚIE MUZICALĂ

## Ion Storojenco

cselló • violoncel

## Angela Albu

zongora • pian

MŰSOR • PROGRAM:  
Johann Sebastian Bach, Pyotr Ilyich Tchaikovsky,  
Franz Schubert, Antonín Dvořák, Rózsa Miklós

2011. július 24. vasárnap 18 óra,  
Kétágú templom  
(Magyar utca 41. szám)

Duminică 24 Iulie 2011 ora 18,  
Biserica Reformată cu Două Turnuri  
(21 Decembrie nr. 41)

Fővédnök  
Sub Înaltul Patronaj al Domnului Ministru:

**Kelemen Hunor**

Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium  
Ministerul Culturii și Patrimoniului Național

Kolozsvár kulturális életét teszi gazdagabbá ez az orgona.  
Restaurarea acestui instrument va îmbogăți peisajul cultural clujean.  
Ursula Philippi

Adományával az orgona restaurálását támogatja.  
Donația dumneavoastră va ajuta la restaurarea instrumentului.

Kiemelt médiapartner  
Partener media principal

transindex

Médiapartner  
Partener media

ajonus

Star

krónika Szabadság

új magyar szó

PRÉLIMINÁR

## ▶ Röviden

Vérnász  
a Csúrszínházban

A Mikházi Csúrszínházi Egyesület különálló produkcióként máától szombáig Federico Garcia Lorca *Vérnász* című drámáját állítja színpadra a mikházi Csúrszínházban. „Lorca a népköltészet, a balladák, a mítoszok ősi üzeneteivel élő, magánmitológiát teremtő drámaíró. Költői, balladaszerű stílműve jól illeszkedik a mikházi táj varázsába, valamint a környezet és a mű mondanivalója között is jelentős hasonlóságokat fedezhetünk fel” – mondja Török Viola, a darab rendezője.

Hárommillió Hargita  
mege vallási értékeire

Sajtótájékoztatón mutatta be Hargita megye vallási értékeinek megőrzésére, a vallási turizmus fejlesztésére irányuló európai uniós támogatással megvalósuló projektet Borboly Csaba megyei tanácselnök és Kelemen Gábor, a fejlesztési igazgatóság munkatársa július 20-án a megyeházán. A 12 nemzetközi partner bevonásával 2011–2013 között megvalósuló projekt finanszírozója az Európai Unió a Délkelet-Európai Transznacionális Együttműködési Program (South-East Europe – SEE) keretében. A projekt teljes költségvetése hárommillió euró.

Védett gesztusokat  
mutat be Botár

Botár László csíkszeredai képzőművész *Védett gesztusok* című kiállítása nyílik meg július 22-én az egri Templom Galériában. „A figuratív fogalma nem kimondottan a realiztikus ábrázolási módon megjelenített emberi alakot jelenti számomra, hanem szimbólum-erővel ható valóság-elemeket. Olykor az emberi alak is felsejlik alkotásaimban, ezek jórészt női figurák vagy csak jelzések. A női test és a benne rejlő lélek annyira bonyolult, hogy bármely gondolat tolmácsolására alkalmas” – nyilatkozta az *Urszu2* blognak a művész.

## „Hunoriász” Kolozsváron is

Sipos M. Zoltán

▶ Bukarest után tegnap Kolozsváron tüntettek a verespataki bányaprojektet ellenző civil szervezetek, akik Kelemen Hunor és több kormánypartii politikust (Traian Băsescu, Elena Udrea, Emil Boc) lemondását követelték amiatt, hogy a befektető Rosia Montană Gold Corporation (RMGC) megkapta a Kirnyik-hegység egy részére a régészeti bizonylatot, így elhárult az egyik legfontosabb jogi akadálya az aranykitermelés megkezdésének. „Úgy gondolom,

## Ügyészségen a Iorga-tábla

ÚMSZ

▶ Büntetőeljárás indítását kérte a kulturális és örökségvédelmi minisztérium az ügyészségtől a kolozsvári Mátyás király-szoborcsoport elé helyezett vitatott tábla miatt – tájékoztatott tegnap a szaktárca. Debreczeni Hajnal sajtótanácsostól megtudtuk, ismeretlen tettes ellen kezdeményezték az eljárást. Kelemen Hunor miniszter Eugen Crişan főügyészhez juttatta el a bűnvádi panaszt.

## Ismeretlen a hunyó

Mint ismeretes, a bronz-tábla május 23-án került a Mátyás-szobor elé, Kelemen Hunor kulturális miniszter azóta két alkalommal levélben kérte Sorin Apostu kolozsvári polgármestert, távolítsa el a táblát, az előjáró azonban erre nem volt hajlandó. A kulturális tárca vezetője ezt követően helyezte kilátásba, hogy a rendőrség és az igazságszolgáltatás elé fogja vinni az ügyet. A kolozsvári ügyészségnek küldött feljelentésben a minisztérium felhívta a figyelmet arra, hogy a Iorga-idézetet tartalmazó táblát műemlékvédelmi szakhatósági és



A bronz-tábla május 23-án került a szobor elé, a polgármester nem hajlandó eltávolíttatni Fotó: ÚMSZ/archív

építkezési engedély nélkül tették ki a szoborcsoport elé, ami ellentmond a 2001/422-es műemlékvédelmi törvény 23. cikkelyébe foglaltaknak. Ez utóbbi szerint engedély és az igazságszolgáltatás elé fogja vinni az ügyet. A kolozsvári ügyészségnek küldött feljelentésben a minisztérium felhívta a figyelmet arra, hogy a Iorga-idézetet tartalmazó táblát műemlékvédelmi szakhatósági és

tervez. Ha bebizonyosodik, hogy ez nem igaz, megpróbáljuk engedélyztetni a táblát, de egyelőre mi vagyunk azok, akik tiszteletben tartottuk a tervet” – jelentette ki Sorin Apostu. A kulturális tárca a román büntető törvénykönyv 217. cikkelyére hivatkozva kéri a bűnvádi eljárás indítását, ismeretlen tettesek ellen. Az említett cikkely szerint a különleges művészeti, tudomá-

nyos vagy történelmi értékkel bíró javak ellen elkövetett beavatkozás büntetnek minősül, és 1-től 10 évig terjedő börtönbüntetéssel sújtható.

Kétségbe  
vont BKB-akció

Amint arról lapunkban beszámoltunk, kedden Hantz Péter, a Bolyai Kezdeményező Bizottság (BKB) ügyveze-

tő alelnöke és Soós Sándor, az Erdélyi Magyar Ifjak elnöke négy nyelvű műanyag táblával ragasztotta le a Iorga-táblát. A BKB felirata magyarul, románul, németül és angolul nevesítette a szoborcsoport mellékalakjait és utalást tett a magyar–román közös történelemre is. „Ezzel az akcióval be szeretnénk volna lőni a becsületgőlt, mert úgy látjuk, hogy az illetékes vezetőink tehetetlenek az ügyben” – nyilatkozta lapunknak Hantz Péter, a Bolyai Kezdeményező Bizottság ügyvezető alelnöke. Ezzel szemben azonban az Adevarul című napilap kolozsvári kiadása szerint annak ellenére, hogy a BKB magára vállalta a „Mátyás-szobor előtti történelemhamisító tábla módosítását”, és arról a sajtó is beszámolt, a polgármesteri hivatal nem tesz feljelentést az ügyben. „A polgármesteri hivatal rendőrei senkit nem láttak a főtér biztonsági kameráinak felvételein, nem láttak és nem találtak semmilyen táblát, így nem tesznek senki ellen feljelentést” – írja a lap. „Állítólag kétségbe vonták, hogy egyáltalán kitettünk egy táblát” – írja tegnapi közleményében a BKB. ◀

## Potter a világ tetején

Hírösszefoglaló

▶ Tibeti nyelvre fordítja egy ihászai férfi kedvenc regénysorozatát, a Harry Potter-sagát, amelynek varázslatos világa teljességgel magával ragadta – tájékoztat az *MTI* pekingi tudósítója. „A rabja vagyok annak a csodavilágnak, amelyet Rowling alkotott, amely sok mindenben különbözik a mi vallásunk világától” – magyarázta a *Hszinhua* munkatársainak Norgy Puchung, aki mégis összehasonlíthatónak találta a tibetiek misztikus, de létező ősi világát Harry Potter képzelet szülte helyszíneivel és cselekményeivel. „A tibeti varázslók például meg tudják átkozni ellenségüket anélkül, hogy a valóságban látnák őket,

Harrynek viszont szüksége van a pálcájára” – jegyezte meg a negyvenéves Norgy Puchung, aki első Harry Potter-jét 2003-ban olvasta, és már akkor a kedvencévé vált. Egy kollégája ajánlotta, hogy a kínai nyelven kiadott regényt olvastassa el a gyerekeivel. Aztán ő is a kezébe vette, és nem tudta letenni. Az olvasók toborzásának céljából szponzorok felkutatásába kezdett, hogy ingyen juttathassa el Harry Potter történeteit a falun élő gyerekekhez. Norgy Puchung szerint többen is elhivatottak a különböző kínai vagy külföldi irodalom tibeti nyelvre fordítása iránt, Dreiling Wangdu Shakespeare-műveket fordított tibetire, de a Grimm-meséket is lefordították már. ◀

## Inter-Art: a „legjobb” kiállítás

Tamás András

▶ Az eddigi legjobb kiállításnak nyilvánította Balog István, az Inter-Art alapítvány elnöke a nagyenyedi galériában megnyitott, mintegy tíznapos ifjúsági képzőművészeti tábor munkájának eredményét összegező tárlatot. Ioan Hădărig, a nagyenyedi kultúrház, illetve az alapítvány kulturális igazgatója, a franciaországi Vichyben való szereplés, valamint a ma nyíló nemzetközi néptáncfesztivál kapcsán az önkormányzat az erőfeszítését köszönte meg, hogy a gazdasági válság ellenére is kiállt a tábor mellett, akárcsak a megyei ta-

nács, a Hunyad megyei prefektúra, és a kulturális minisztérium. A soltvadkeri Eiler Brigitta és Dóra elmondása szerint az agyagózáson kívül a kollográfia (amit még a kolozsvári Horváth Gyöngyvér honosított meg a táborban), a linómetés, illetve az ikonfestés abszolút újdonságnak számított számukra, ugyanakkor ha a napfelkeltét „sikeresen” el is mulasztották, feledhetetlen élmény volt számukra Torockó és Nagyenyed. A gyomaendrődi lányokat kísérelő Dinya Livia rajztanár szerinte diákjaik közelharcot vívtak egymással a részvételért, évek óta tudják, ugyanis, hogy nem balkáni

körülmények közé érkeznek, és sok újat látnak. „Diákjaink itt jobban el tudnak mélyülni a különböző technikákban, ugyanis van, amit nálunk főiskolai szinten sem oktatnak. Az ikon, a templomi festészet nyilván a vallásból adódóan is teljesen más, nálunk a tónus a lényeg, itt inkább színeket dolgoznak” – magyarázta lapunknak a pedagógus. Hozzáteszte: diákjai körében a linómetés is sikert aratott, a kollográfiát pedig Balog István segítségével otthon is folytatni fogják. A VI. Inter-Art ifjúsági alkotótábor bolgár, szlovén, holland, magyarországi és hazai fiatalok részvételével zajlott. ◀



A kiállítás az ifjúsági képzőművészeti tábor munkájának eredményét összegzi

A szerző felvétele

# Tusványosi közmédia-vita

Az átalakuló magyar közmédia híradásaiban egyre inkább eltűnnek majd a határok a magyarországi és a határon túli magyarok között – jelentette ki a magyar közmédia több vezető személyisége tegnap Tusnádfürdőn.

Munkatársunktól

A közhiedelemmel ellentétben nem a Duna Televízió a legnézettebb magyarországi adó Erdélyben, és nem feltétlenül fedi a Magyarország határain kívül élők igényeit az, amit a magyar közszolgálati média nyújt: újra kell gondolni a közszolgálati tájékoztatást Erdélyben is – hangzott el azon a szakmai kerekasztalon, amelyet a közmédia átalakításának mikéntjeiről és miértjeiről tartottak tegnap a 22. Bálványosi Nyári Szabadegyetem és Diáktábor keretében.

## Összehangolják a tudósítói hálózatot

A beszélgetésen részt vett Pásztor Zoltán, a Kossuth rádió tartalomért és innovációért felelős igazgatója, Böröcz Zoltán, a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap vezetője, továbbá Boros Zoltán, az EMNT médiapolitikai bizottságának el-



A magyar közmédia vezetői hatékonyabb hírközlést ígértek Tusnádfürdőn a határon túli magyaroknak

Fotó: ÚMSZ

nőke, Makkay József, az Erdélyi Napló és Dénes László, a Reggeli Újság főszerkesztője. Pásztor Zoltán arra figyelmeztetett, hogy a közmédia átszervezésére azért volt szükség, mert az eddig működő rendszerben rengeteg volt az átfedés, egy eseményen akár három-négy tudósítói stáb is megjelent. A Kossuth rádió vezető beosztású munkatársa hozzátette: „az átfedések ellenére gyakran azt sem tudták eldönteni, Erdélyben például kit lehet mozgósítani, hogyan lehet elérni, hogy a határon túli információszolgáltatás is megfelelő minőségű legyen a magyar médiában”. Böröcz Zoltán elismerte, hogy a jelzett probléma komoly gondot okozott, és elmondta, hogy az eddiginél hatékonyabban szervezett, összehangolt tudósítói hálózat kiépítésébe kezdtek a magyarországi illetékesek, s ezt Er-

délyben a magyarországihoz hasonló struktúra szerint működtek majd. Az intézményvezető emlékeztetett, Magyarországon felmerült, hogy kereskedelmi televíziókkal és rádióadókkal kötnék együttműködési megállapodásokat, és ezek révén biztosítják majd azt, hogy mindenhol legyen kellő időben kellően felkészült tudósító.

## Üres magyaradások?

Boros Zoltán, az EMNT médiapolitikai bizottságának elnöke hangsúlyozta, hogy tavaly javaslatomagot nyújtottak be a magyar kormány illetékeseihez. A dokumentum előkészítésében hazai újságírók, médiaszakértők vettek részt. A legfontosabb megoldandó problémák között az erdélyiek is a tudósítói hálózat szervezését jelölték meg, továbbá azt,

hogy a magyarországi rádióadók, például a Kossuth rádió műsora az eddiginél jobb technikai feltételek mellett legyen vételezhető. Pásztor Zoltán válaszában jelezte, ez jelentős részben megoldódott, de a kérések maradéktalan teljesítésének pénzügyi akadálya van. Boros Zoltán „csodálatosnak” nevezte az együttműködést, a résztvevők pedig egyetértettek abban, hogy a közszolgálati média feladatait pontosítani kell Erdélyben. Makkay József, az Erdélyi Napló főszerkesztője elégedetlenségét fejezte ki a román rádió és televízió keretében működő magyar nyelvű közszolgálati műsorokkal kapcsolatban. Úgy vélte, a romániai magyarság számára ebből a szempontból „légüres teret” a magyar közszolgálati médianak kellene betöltenie. Ehhez szerinte partneri kapcsolatot kellene kialakítani a magyarországi és az erdélyi médiában dolgozók között. Dénes László, a Reggeli Újság főszerkesztője felhívta a figyelmet arra, hogy a romániai magyarságon belül is több különböző „világ” van, a bukaresti, a partiumi vagy a székelyföldi magyaroknak megvannak a maguk sajátosságai. Kifejtette: a romániai médiafogyasztókat is egyre kevésbé érdekli a politika, a mindennapi életükkel közvetlenebb kapcsolatban álló témák felé fordulnak. ◀

## Újragondolják a közmédiások elbocsátásait

A Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap (MTVA) újragondolja az elbocsátási szándékot egyes munkavállalók esetében, és szélesíti a leépítendőknél nyújtandó támogatások körét a Közmédiák Szakszervezeti Tanácsával (Közszat) kötött megállapodás értelmében – közölte Szabó László tegnapi sajtótájékoztatóján. Az MTVA kommunikációs igazgatója közölte: az alap újragondolja az elbocsátási tervét azok a munkavállalókkal kapcsolatban, akik fogyatékkal élő vagy legalább három gyermeket nevelnek, va-

lamint azon házaspárok esetében is, akik mindketten érintettek a leépítésben. Hozzátette: legalább 25 millió forinttal megnövelik a leépítendőknél biztosított segélyalapot is, ami az eredeti tervek szerint 25 millió forint volt. Szabó László hozzátette: semmilyen kiegészítő támogatás nem jár azonban azoknak, akiket vezető pozícióból bocsát el az MTVA. A kommunikációs igazgató arra nem tudott válaszolni, várhatóan hány ember mentesül az elbocsátás alól, mint mondta, az érintettek körét ea későbbiekben tekinti át az alap.

## Sztársarok

# A Duna-deltába látogat Brad Pitt

ÚMSZ

Terrence Malick Arany Palma-díjas *Az élet fája* (*The Tree of Life*) című filmje nyitja az augusztus 8-a és 14-e között zajló Anonimul Nemzetközi Független Filmfesztivált a Duna-deltában. A vetítésen jelen lesz Brad Pitt amerikai színész és filmproducer, aki a filmben a Mr. O'Brien-t alakítja. William Bradley „Brad” Pitt 1963. december 18-án született, filmes szerepeivel ezidáig két Oscar-jelölést és négy jelölésből egy Golden Globe-díjat nyert el. Pittet a világ legvonzóbb férfiai között tartják számon, magánélete a bulvársajtó kedvelt témája. Színészi pályafutását sorozatokban történő vendég szereplésekkel kezdte, leg-



Brad Pitt színész-producer

emlékezetesebb alakítását 1987-ben, a *Dallas* című sorozatban nyújtotta. 1991-ben vált ismertté a nagyközönség számára, a *Thelma és Louise* című filmben. Első főszerepeit a *Folyó szeli ketté* (1992) és az *Interjú a vámpírral* (1994) című filmekben kapta. Az 1994-es *Szenvedélyek viharában* című drámában Anthony Hopkins oldalán szerepel, ez az alakítás hozta meg számára az első Golden Globe-jelölést. Legnagyobb bevételi sikerét a *Trója* (2004) és a *Mr. és Mrs. Smith* (2005) című filmekkel érte el. Második Oscar-jelölését 2008-ban, a *Benjamin Button különös élete* címszerepéért kapta. *Az élet fája* az 1950-es években játszódik, főhősei vívódásain keresztül az élet nagy kérdéseit boncolgatja. ◀

## Kettős tükröz

Mi, emberek, valamilyen okból kifolyólag, olyanok vagyunk, hogy perverz kíváncsiság él bennünk más halála, szenvedése iránt, és esetenként fizetni is képesek vagyunk (újságra, kabeltévére), csak azért, hogy értesülhessünk ezekről a szomorú eseményekről. Ezen emberi alapperverzión ellen lép fel a magyarországi Lélekben Otthon Közhasznú Alapítvány, amely kedden tette közzé, hogy irányelveket dolgoznak ki az öngyilkossági esetek médiában történő bemutatási módjára. Az öngyilkosságokat azonban így még nagyobb misztérium övezi majd, és a kíváncsiságot kielégítendő, pletykázóknak önti majd el az ellenőrizhetetlen informális médiákat (netes blogok, fórumok). És mivel az idős emberek egyelőre nem nagyon neteznek, elképzelhető, hogy a fiatalok lesznek ezután a „tájékozottabb pletykafészek”. Tehát ha az alapítvány kezdeményezése eredménnyel jár, szűkülhet a generációs szakadék is.

(prier)

## Röviden

### Erdélyt is lefedné a Mokép

A Mokép idén kilép a filmforgalmazás nemzetközi színterére: az állami tulajdonú cég filmforgalmazói tevékenységét Magyarországon határain túl, elsőként Erdélyben is folytatni kívánja – tájékoztatta a cég tegnap az MTI-t. A közlemény szerint egyes filmek jogait eddig is forgalmazta a nemzeti tulajdonban álló társaság, azonban a továbbiakban már saját kiadóvállalattal tervezi képviseltetni magát. „A Mokép olyan magyar szerzői alkotások és művészi art filmek forgalmazását tűzte ki célul, amelyek egyszerűen szolgálják a minőségi szórakoztatást és töltenek be fontos szerepet a kultúra, a filmművészeti ismeretterjesztés területén” – írták.

### Kólagyalázó Pepsi-reklám

A Coca-Cola-reklámokból ismert Mikulást és jegesmedvét használja a Pepsi nyári reklámkampányában. Az interneten terjedő videóban a Pepsi kigúnyolja legfőbb versenytársát. „A Coca-Colától szabadságra mentünk” – állítja a nyaraló télapó. Bár elismeréseket is kapott, a marketingstratégiát mégis többen bírálták: szerintük méltatlan egy ilyen fontos vállalathoz ez a módszer. „Mint minden háborúban, van fegyverszünet és van harc. A fogyasztók értékelik a küzdelmet” – jelentette ki Massimo d'Amore, a PepsiCo Amerika igazgatója.

### A netre menekülnek a tévék

„Az előfizetőket nem szabad arra kényszeríteni, hogy televíziót fogyasszák a szolgáltató tartalmait, lehetőséget kell biztosítani számítógépen vagy mobilkészítőn való tévézésre is – olvasható az Econsultancy blogján. A HBO ennek szellemében HBO Go szolgáltatásán keresztül a világhálón is elérhetővé teszi műsorait és hasonló akcióba kezdett a napokban a CNN is, amelynek adásai a nagy amerikai kábelszolgáltatók előfizetői számára már a weben és iPaden is élőben elérhetőek.

MÉDIAPARTNER



## INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....  
.....  
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.  
Postacím: 030032, București, Lipscai nr.29-31, O.P. 15, C.P. 40

\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

**PÉNTEK**  
2011. július 22.

**A nap filmjei**

**RTL Klub, 21.20**

**Jackie, a jó fiú**

Diana, a csinos újságíró egy drogbáró ellen próbál bizonyítékot gyűjteni Ausztráliában. Ám miután felfedték kilétét, menekülnie kell. Az utcán Jackie-be botlik, aki igen fontos tévés személyiség, háziasszonyok figyelik konyhai tanácsait. Megmenti Dianát, de a lány által felvett anyagot belekeveri saját kazettái közé. Az üldözők túsul ejtik Jackie barátját és a kazettát kéri váltságdíjként.



**DUNA TV, 22.00**

**Las Bandidas**

1880, Mexikó. Sara, a gazdag bankár lánya és Maria, a szegény farmercsalád sarja összefognak, amikor megjelenik Tyler Jackson, a New York-i hitelbank képviselője. A könyörtelen banktisztviselő egy csapásra tönkretesz mindkét lány családját, amikor jogtalanul elveszi tőlük a földjeiket. Sara és Maria elhatározza, hogy pisztolyt ragadnak és bosszút állnak a családjaikat ért sérelemért.



**TV2, 22.25**

**A Sakál árnyéka**

Carlos - a Sakál - a világ legelvetemültebb, legveszélyesebb terroristája, aki gondolkodás nélkül, hidegvérrel képes kézi-gránátot hajtani gyerekek közé, aki szabályosan sportot űz abból, hogy borsot törjön az ot üldözők orra alá, és akit évtizedek óta hiába próbál csapdába csalni a CIA. Egy napon azonban egy amerikai tengerészgyalogos tiszt kerül az egyik CIA-ügynök figyelmének középpontjába.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

9.00 Hírek 9.40 8 és fél 10.00 Napközben 11.00 Hírek 12.05 Élhető világ 12.30 Vendég a háznál 13.00 Déli krónika 13.40 Magánhangzó 14.05 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek! 15.05 Arcvonalok 16.05 Közelről 16.45 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.00 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.25 Tetten ért szavak 20.50 Jó éjszakát! 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történetei 23.25 Esti beszélgetés

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában  
15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 Aranyemberek - magyarok Bukarestben

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradás Művelődési hírek, Környezetünk védelmében, Agrárgazda az unió küszöbén 13.05 Zenés üzenetek 14.00 Hírnegyedóra, Délutáni váltás 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.00 Híradás 17.15 Élő muzsika 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, reklám 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek, rendezvényajánló 16.15 Mozgástér 17.00 Nap-óra 17.30 Operettparádé 17.55 Hírek, műsorismertető

**DUNA TV**

8.05 Magyar elsők  
8.30 Híradó - Reggel  
8.40 Család-barát  
9.40 Főzés? Gyerekjáték!  
9.50 Hókusz-Pókusz Cirkusz  
9.55 Varjúdombi meglepetések  
10.05 A dzsungel könyve  
10.35 Szelek szárnyán (kan. sor.) (ism.)  
11.25 Derrick (német krimisor.)  
12.30 Kíváncsgosár  
15.00 Híradó  
15.15 Térkép  
16.00 Európai kóstoló  
16.30 Madzsarisztán szépe (dok. f.)  
17.00 Arcélek  
17.15 Építészet XXI  
17.45 Duna anxyz  
18.05 Dakari (am. kaland sor.)  
19.00 Híradó  
19.35 Mese  
20.05 Szelek szárnyán (kan. sor.)  
21.00 Híradó  
21.10 Sporthírek  
21.15 Közbeszéd  
22.00 Las Bandidas (fr.-mex.-am. vígj., 2006)  
23.30 Dunasport  
23.35 Budapesti Wagner-napok 2011  
0.00 Fekete bárány (am. f. dráma, 2007)  
1.35 Páneurópai Piknik 1989

**m1**

6.50 Ma Reggel  
10.00 Balatoni nyár  
12.00 Úszó- és vízilabda világbajnokság (élő) Magyarország-Spanyolország férfi vízilabda-mérkőzés  
Élő közvetítés Shanghai-ból  
13.10 Híradó délben  
13.35 Kárpát Expressz  
14.05 Átjáró  
14.35 Körzeti magazinok  
15.25 Útravaló  
15.40 A siklósi vár  
15.55 Ázsia vadonjai  
16.25 Új-Zéland természeti világa  
17.00 Bűvölet (olasz sor.)  
17.30 Híradó  
17.40 Körzeti híradó  
17.55 Balatoni nyár  
18.55 India (kaland sor.)  
19.40 Futótűz (amerikai sor.)  
20.30 Híradó este  
20.55 Sporthírek  
21.10 Egy csók és más semmi (színházi felv.)  
23.30 24 (amerikai sor.)  
0.15 Hírek  
0.20 Sporthírek  
0.30 Záróra fiataloknak  
0.55 Halhatatlanok Társulata  
1.45 Ma Reggel (ism.)

**m2**

6.50 Ma Reggel  
10.00 Az én világom  
10.15 Hrvatska kronika  
10.45 Ecranul nostru  
11.10 Körzeti magazin  
12.05 Úszó- és vízilabda világbajnokság, Múgrás Élő közvetítés Sanghajból  
13.26 Híradó délben  
13.50 Zenelánc  
14.00 Úszó- és vízilabda világbajnokság, Szinkronúszás (élő) Élő közvetítés Sanghajból  
16.00 Az irodalom nyelve  
17.35 Szerelm a Hohenstein-kastélyban (német sor.)  
16.55 Házaspárba (olasz sor.)  
17.50 Kalandozó  
18.15 Magyar bulizene  
19.10 1100 év Európa közepén  
19.40 Esti mese  
20.10 Az Ushuaia expedíció  
21.00 Híradó este  
21.25 Sporthírek  
21.30 Hogy volt!?  
22.45 Rózságy (sor.)  
23.40 Friss levegő (magyar filmdráma, 2006)  
1.30 India - Álmodj utján (sor.)  
2.15 Futótűz (sor.)

**RTL KLUB**

7.00 Infománia (ism.)  
Multimédia magazin  
7.25 Fókusz (ism.)  
7.55 Reggeli magazinműsor  
10.05 Rubí, az elbűvölő szörnyeteg (mex. sor.)  
11.05 Top Shop  
13.00 RTL Klub Híradó  
13.10 Asztró Show  
14.30 Fél kettő  
15.45 Ali - Egy amerikai hős (am. életr. drám., 2000)  
17.35 Remington Steele (am. sor.)  
18.45 Ezel - Bosszú mindhalálig (török sorozat)  
20.00 RTL Klub Híradó  
20.40 Fókusz  
21.20 Jackie, a jó fiú (am.-hongk.-auszt. akció-vígj., 1997)  
Sz.: Jackie Chan, Richard Norton, Miki Lee, Gabrielle Fitzpatrick, Vince Poletto  
23.10 Vámpírnaplók (am. kaland sor.)  
0.15 A főnök (am. krimisor.)  
1.15 Reflektor  
1.25 Törzsutas (ism.)  
1.50 Helyszíni szemle (német krimisor.)  
2.50 Autómánia (ism.)  
Autómagazin

**TV2 TV 2**

7.00 Alexandra Pódium (ism.)  
7.25 Tények Reggel  
7.55 Mokka  
10.00 Mokka habbal  
10.45 Stahl konyhája  
10.50 Babapercek  
10.55 Teleshop  
12.25 Született kémek (rajzf. sor.)  
12.50 Seherezáde (ism.)  
13.50 Gyagyások serege (am. vígj., 1997)  
15.40 EZO.TV  
16.40 Rex felügyelő (osztrák-német krimisor.)  
17.40 Második élet (am.-kol.-mex. sor.)  
18.35 Seherezáde (török drámasor.)  
19.30 Tények  
20.10 Aktív  
20.55 Hóhullám  
21.25 Irigy Hónaljmirigy  
22.25 A Sakál árnyéka (am.-kan. akcióf., 1997)  
Közben: Kenósorsolás  
0.35 Aktív  
0.40 Tények Este, Hírműsor  
1.10 EZO.TV  
2.10 Csillagközi romboló (am.-angol akció sor.)  
3.00 Csillagközi romboló (am.-angol akció sor.)  
3.50 Alexandra Pódium (ism.)  
4.15 Animációs filmek

**HÍR TV**

7.00 Paletta  
7.30 Lapzártá  
8.00 Híradó  
9.05 Rájátszás  
10.05 GyógyHír (ism.)  
Egészségügyi magazin  
10.30 Értékmentés más-ként (ism.)  
11.00 Híradó  
Friss napi információk  
11.30 Soroló (ism.)  
A vidék magazinja  
12.05 Vonalban (ism.)  
13.00 Déli híradó  
13.35 Hungarorama  
14.05 Lapzártá  
Vitaműsor újságírókkal  
14.30 Paletta (ism.)  
15.05 Zöld övezet (ism.)  
15.30 Iskolapédia (ism.)  
13.35 Hungarorama  
14.05 Lapzártá  
Friss napi információk  
16.30 Felfedező  
17.05 BBC Reporters  
A BBC riportműsora  
17.30 BBC Hard Talk  
18.00 Híradó  
18.30 Európai híradó (ism.)  
19.05 Civil kaszinó  
Hűsbavágók kérdések, civil válaszok  
20.00 Híradó  
21.05 Péntek 8  
Mondatvadászát  
22.00 Híradó 21  
22.30 Célpont  
23.00 Híradó  
23.30 Riasztás (ism.)  
0.05 Péntek 8 (ism.)

**TVR 1**

7.00 Reggeli híradó, időjárásjelentés  
8.50 A palota ékköve (dél-koreai sor.)  
10.00 Történelmi emlékek  
10.15 Gyerekek televíziója  
11.40 Rajzfilmek (ism.)  
12.30 Zoom  
12.40 Kim Suro, The Iron King (koreai sorozat)  
14.00 Hírek, időjárásjelentés  
14.45 e-FORUM (live)  
15.15 Teleshopping  
15.35 Dänutz S.R.L. (szórakoztató műsor) (ism.)  
17.30 Beaver mindent megold (amerikai vígjátéksorozat)  
18.00 Hírek, időjárásjelentés  
18.25 Kim Suro, The Iron King (koreai sorozat)  
19.45 Sport  
20.00 Hírek, időjárásjelentés  
21.00 Cismigiu Nemzetközi Folklor Fesztivál, 1-2. rész  
23.10 Alvilági játékok (amerikai thriller, 2006)  
1.00 Győztesek  
1.15 Elvesztett remény (am. filmdráma, 2006)  
2.55 Amazóniai könnyek

**TVR 2**

7.00 Teleshopping  
8.00 A Simpson család (amerikai animációs sor.)  
8.30 Anya, az állatorvos (német sor.)  
9.30 Főzünk megint egyszerűen!  
10.00 Nagyszerű utazások  
10.30 Dobro urban (ism.)  
11.00 Tenisz: BCR Open Ladies (live)  
14.00 A bajkeverő majom (anim. sor.)  
14.35 Együtt Európában  
15.30 Motomágia  
16.00 Úszó- és vízilabda VB (élő) Románia-Kína női vízilabda mérkőzés  
17.15 Hírek  
17.25 Remix  
18.30 Főzünk megint egyszerűen!  
18.55 Adio  
19.00 Nagyszerű utazások  
19.55 Győztesek  
20.10 Első számú gyanúsított 3 (angol krimi, 1993)  
22.00 Hírek  
23.00 Egyeseknek ez tetszik  
0.00 Mile High (angol vígj. sor.)  
0.50 Légy formában! (ism.)  
1.25 Első számú gyanúsított 3 (angol krimi, 1993) (ism.)

**PRO TV**

5.00 Románia szeretlek (ism.)  
6.00 Happy Hour (ism.)  
7.00 Pro Tv hírek, Mi történik doktor úr?  
10.00 Az ideális nő (francia-belga-svájci f., 2. rész) (ism.)  
12.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sor.)  
13.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés  
14.00 Sheena, a dzsungel királynője (am.-angol kalandf., 1984)  
16.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat)  
17.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés  
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor  
19.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés  
20.30 Az Angyal (amerikai akcióf., 1996)  
23.00 A végső megoldás: Halál (amerikai sci-fi akciófilm, 1992)  
1.30 Az Angyal (amerikai akcióf., 1996) (ism.)  
3.30 A végső megoldás: Halál (amerikai sci-fi akciófilm, 1992) (ism.)

**ANTENA 1**

6.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés (live)  
10.00 Sajtószemle Mircea Badea-val  
11.00 Herkules (amerikai sorozat)  
12.00 Az elveszett reklék fosztogatói (kaland sorozat)  
13.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés  
14.00 Vénkisasszony (reality show) (ism.)  
16.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés  
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Georgehe műsora  
19.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés  
20.20 Liga 1: Dinamo - FCM Tg. Mureş labdarúgó mérkőzés (live)  
22.20 Emelt fővel: Visszavágó (amerikai akciófilm, 2007)  
Sz.: Kevin Sorbo, Yvette Nipar, Gail Cronauer  
0.20 Szerelmeim (reality show) (ism.)  
2.00 Columbo: Diplomáciai mentesség (amerikai krimi, 1975)  
3.15 Knight Rider (amerikai sorozat)

**PRIMA TV**

5.00 Lököttek  
6.00 A cseresznye a tortán - reality show (ism.)  
7.00 McBride: Rekviem (amerikai krimi, 2006) (ism.)  
9.00 Teleshopping  
9.30 Szívek találkozása (ism.)  
10.30 Viceversa - reality show (ism.)  
11.30 30-as hatás (román sorozat)  
12.30 Teleshopping  
13.00 Sport, diéta és egy sztár  
13.30 Teleshopping  
14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat)  
15.00 Testvérek (amerikai sorozat)  
16.00 Karácsonyi lidércnyomás (amerikai animációs film, 1993)  
18.00 Hírek, Időjárásjelentés  
19.00 Sport  
19.30 A cseresznye a tortán - reality show  
20.30 A bennfentes (am. filmdráma, 1999)  
23.30 Adrenalin (amerikai akciófilm, 1996)  
2.30 Hírek, Időjárásjelentés (ism.)  
3.30 Viceversa - reality show (ism.)

**DISCOVERY**

7.00 Hogyan készült?  
8.00 Autókereskedők - Ford Cosworth  
9.00 Hogyan csinálják?  
10.00 Hogyan készült?  
11.00 Édesvízi szörnyek - A gyilkos hal  
12.00 Amcsi motorok  
13.00 Autókereskedők  
15.00 Állítólag...  
- Bűnügyek és mítoszok  
16.00 Hogyan készült?  
17.00 Amcsi motorok - Meteoritemberek motor  
18.00 Édesvízi szörnyek - Dzsungel  
19.00 A túlélés törvényei  
- Kína  
20.00 Állítólag...  
- Kutyaügyek  
21.00 Hogyan készült?  
Bőr óraszíjak, Vitrelle tálak, konyhai ollók  
22.00 Megrázó történetek  
- Lepratelep  
23.00 Elraboltak - megmentettek  
- Emberralátó taxisofőr  
0.00 Élet a halál után - Kihűlve  
1.00 Ross Kemp: Harc a Közel-Keleten  
2.00 A túlélés törvényei  
- Szahara  
3.00 Állítólag...  
- Kutyaügyek

**VIASAT 3**

10.15 Chicago Hope Kórház (sorozat) 11.10 Anygali üzlet (am. rom. f.) 13.00 Két pasi (sorozat) 14.00 Egy kapcsolat szabályai (sorozat) 14.55 A Nagy Ő 15.45 Doktor House (ism.) 16.40 Monk (sorozat) 17.35 A médium (sorozat) 18.30 Gyilkos számok (sorozat) 19.25 Lehetetlen küldetés (ism.) 20.25 Két pasi (ism.) 21.25 Doktor House (sorozat) 22.25 Fekete eső (amerikai akciófilm)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek 9.00 Sport.ro Hírek 10.00 Pontos sportidő 12.00 Sport.ro Hírek 13.10 Pontos sportidő 15.10 Pontos sportidő 16.00 Sport.ro Hírek 16.30 Pontos sportidő (live) 18.00 Sport.ro Hírek (live) 19.00 Pontos sportidő (live) 20.00 European Poker Tour 21.00 Wrestling RAW 23.00 American Gladiators 0.00 Sport.ro Hírek 0.30 Playmate 2007

**ACASĂ**

8.15 Anania másik arca (sorozat) 9.45 Dona Barbara (sorozat) 12.45 Láza-dó szerelem (sorozat) 14.30 Clase 406 (sorozat) 15.30 A család (sorozat) 16.30 Igaz történetek 17.30 Vad szív (sorozat) 18.30 Szerelmeim könnyek (sorozat) 19.30 Az örökösök (kol.-am. sorozat) 20.30 Cassandra (mex. sorozat) 22.00 Auróra (amerikai sorozat) 0.00 Clase 406 (sorozat) 1.00 Igaz történetek (sorozat)

**FILM+**

8.05 Televíziós vásárlás 11.10 Lagzi-randi (amerikai vígjáték) 12.45 Támad a Nap (amerikai-kanadai film) 14.25 Houdini, a halál mágusa (angol-ausztrál dráma) 16.10 Harrison Bergeron (kanadai sci-fi) 18.05 Armageddon 3 - Földindulás (amerikai-kanadai akciófilm) 19.45 Banditák (amerikai vígjáték) 22.00 Hegylakó (angol-am. kalandf.) 0.15 A templomos lovagok öröksége (német kalandf.)

**KANAL D**

7.30 Reggeli kává 10.00 Családi történet (sorozat) 12.30 Hírek 13.15 Ellenállásteszt - szórakoztató műsor 14.30 Teleshopping 14.45 A sors kezében (sorozat) 16.45 Célpontban 17.15 Légy a házastársam 18.45 A nap híre 19.00 Kanal-D Hírek 20.00 Nevetés tableta 20.30 A szülők pénzén 22.00 A tehetséges Mr. Ripley (amerikai krimi) 1.00 Titanic vals (román vígjáték)

**ETV**

7.00 Napraforgó 9.00 Erdélyi Kávéház ism. 16.00 Délutáni Híradó 16.15 Erdélyi Kávéház ism. 16.35 Kárpát Expressz 17.00 Átjáró 17.30 Híradó 17.50 Egészséges percek 18.00 Reggeli terefere ism. 18.30 Híradó 19.00 Kultúrcepp 19.30 Híradó 20.00 Több szemközt 20.30 Lakatos Iván: Üvegvilágom, dokf. 21.00 Kultúrcepp 21.30 Híradó 22.00 Több szemközt ism. 22.30 Híradó

**Július 21., csütörtök**

Az év 28. hete és 201. napja, hátravan 164 nap

**Ma Dániel, Ilona, Júlia és Lőrinc** napja van.

A Dániel férfinév héber eredetű, jelentése: Isten a bírám. A kereszténység felvétele előtt a magyarságnak volt egy Dan személyneve, mely később összeolvadt a Dániel névvel. Az Ilona női név a Heléna régi magyarosodott alakváltozata, amelyet a középkor óta használnak ebben a formában. A magyar nyelvbe szláv közvetítéssel került. A Júlia a Júliusz férfinév női párja. A Lőrinc latin eredetű férfinév, a Laurentius névből származik, jelentése: Laurentum vidékéről származó férfi. A laurus (babér) szóval később hozták összefüggésbe. Női párja a Laura.

Holnap a **Magdolna, Lenke** és **Mária** nevűeket köszöntjük.

**Évforduló**  
• 1132 – II. Béla magyar király serege a Sajó mellett legyőzi Boriszt, az országba lengyel sereggel betört trónkövetelőt, Könyves Kálmán király el nem ismert fiát.  
• 1456 – Hunyadi János nándorfehérvári diadala a II. Mehmed szultán vezette török haderő felett (július 21. és 22.)

• 1972 – A szovjet Venyera-8 szonda eléri a Vénusz felszínét és mérési adatokat közvetít.

**Vicc**

– Mi az abszolút zörgés?  
– Amikor egy csontváz lovagi páncélban egy légkelpáccsal a bádograktáron szegcesel!

**Recept**

**Borjújáva Dubarry módra**

**Hozzávalók:** 80 dkg borjúcomb, 8 dkg liszt, 2 dkg paradicsompüré, 8 dkg vaj, 5 dkg zsír, 40 dkg karfiol, 8 dkg kemény sajt, 2 dkg zsemlemorzsa, 2 db tojás, só.

**Elkészítés:** A borjúhúst szeletekre vágjuk, gyengén kivergetjük. Sóval ízesítjük, lisztbe forgatva kevés zsírdékból minden oldalát átsütjük. A puhára főtt, rózsára szedett karfiolt a húsokra halmozzuk. Hollandi mártást készítünk: a vajat felhevítjük, beletesszük a lisztet, és habzásig keverjük. Folyamatos keverés mellett felöntjük a forró tejjellel, a tűzhely szélére húzva beledolgozzuk a tojások sárgáját. Sóval, szerecsendióval ízesítjük. A mártással átvonjuk a karfiolt, kevés zsemlemorzssal és reszelt sajttal megszórjuk, vajdarabokat csipegetünk a tetejére, és világospirosra sütjük. Forrón – esetleg párolt rizstalpra – tálaljuk.

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**

Vigyázzon értékeire, amiért oly keményen megdolgozott az évek során. Ne avasson senkit anyagi helyzetének titkaiba! Az estére románcot jeleznek a csillagok.

**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**

Valaki rendkívüli módon rajong Önért. Legyen őszinte önmagához, hiszen az illető iránt nem érez vonzalmat. Vigyázzon, jószívűségét ne hagyja kihasználni!

**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**

Boldogan indul a mai napja, hiszen szerelme már kora reggel meglepetést tartogat az Ön számára. Nem is számított erre a figyelmességre. Legyen ilyen szép az egész napja!

**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**

Anyagiak terén fejlődést tapasztalhat. Minden előremutató ötletét sorra megvalósíthatja. Kétkedését végre derüléssel cserélheti fel.

**OROSZLÁN (VII. 23.–VII. 23.)**

Fontos Önnek a kellemes munkahelyi légkör, meg az is, hogy ott kapcsolatokat ápoljon. Téves felfogás azonban, ha nyaralás helyett is feláldozza magát, és elvárja, hogy ezért szeressék Önt.

**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**

Csak félve mer a jövőbe tekinteni, pedig most ezt kellene tennie. Igyekezzen jó viszonyban lenni a környezetében élőkkel, ne legyen beképzelt az eredményei miatt.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**

A jó, meg a rossz irányban is elemében van. A pletykálgodás vagy az intrikálás olyan romboló hatással lehet pályájára és családi életére, hogy feltétlenül küzdjön ellenük!

**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**

Korábbi önzetlen segítségét valaki viszonozza. Az egymásra találás öröme nem ronthatja el a politikálást. Legyen Ön a józan, és csillapítsa le az indulatokat.

**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**

Az erőgyűjtés, a feltöltődés ideje következik, és az új tapasztalatok begyűjtésében is jeleskedni fog. Értékelné fogják szellemes egyéniségét.

**BAK (XII. 22.–I. 20.)**

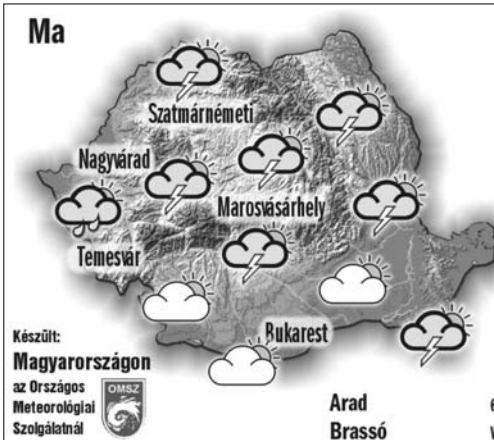
Érdekes híreket hall a mai napon, amelyek fellelkesítik. Egy új lehetőséget jeleznek a csillagok, amely kitörést jelenthet az Ön számára. Egészségileg formában van.

**VIZONTÓ (I. 21.–II. 19.)**

Ha szívességet kérnek Öntől, tegyen eleget, még ha kevés is az ideje. Soha nem lehet tudni, mikor szorulunk másokra. Legyen mosolygós, és nézze mindennek és mindenkinek a jó oldalát.

**HALAK (II. 20.–III. 20.)**

Különböző ajánlatokkal ostromolják, de most senkinek ne mondjon egyértelműen nemet. Várja ki a kedvező pillanatot a döntéshozatalra. Szükséges a bölcs előrelátás.



**A következő napok időjárása**



Készült: Magyarország az Országos Meteorológiai Szolgálatnál	Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet	
Egy mediterrán ciklon hatására többször erősen megnövekszik a felhőzet, többfelé várható záporos, viharos szellőkkel kísért zivatar. Az északnyugati szél megélénkül, a hőmérséklet visszaesik.	Arad	esőre, záporokra számíthatunk	22°C	15°C
	Brassó	változékony idő zivatarokkal	20°C	13°C
	Bukarest	kellemetlen idő viharos széllel	28°C	18°C
	Csiksztereda	változékony idő zivatarokkal	20°C	13°C
	Kolozsvár	borongós, esős idő	21°C	14°C
	Marosvásárhely	változékony idő zivatarokkal	20°C	15°C
	Nagyvárád	borongós, esős idő	21°C	15°C
	Szatmárnémeti	változékony idő zivatarokkal	21°C	15°C
	Temesvár	esőre, záporokra számíthatunk	22°C	15°C

**Motyó**



Horváth István

***	FAJTA	HALADÁS KAPALÓZVA	AZ INN MEDREI	HELYCSERE RÉSZEI	ALKALOMSZERŰ	ZSIVÁNY BANDA	VALAMENNYI IDEIG ÉLETBEN MARAD	SZÉLESRE NYIT	MAGABIZTOS
VESEDELMEZT REJTO									
ESZTEN-DŐ			GYOMNÓVÉNY						
... TAYLOR; EGYKORI SZINESZNO			BANKI FIZETÉS	CÉLZAST FELFOG					
SZINESEN LEIR				KERTI NÖVÉNY				AZ URÁN VEGYJELE	
***	SZEMET BEVÖRÖSIT						RÓMAI 1500	DÍSZES KABÁT	
PÁNCÉLMEZ	VALÉRIA BECÉZVE				ESZME, ESZMÉNY		FERDE ALLÁSÚ		
NÉMET ALAJOS					OÁZIS A BABA			POHÁRBA TÓLT	
GYÜMÖLCS NEDVE								RAESŐ RÉSZ!	
NÉPSZERŰ, MINDENKI TUD ROLA			HANGOSAN SZÓLO						
			MAGNITUDO						

**Új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
Bukarest, 3. kerület, Lipszani u. 29-31. sz., I. emelet.  
Telefon/fax: 021/317-8847,  
E-mail: office@maszol.ro

**Postacím:**  
Redacția „Új Magyar Szó”  
OP 15, CP 40, sector 5, București

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cséke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Agoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

**Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)  
Bogdán Tibor (Hátér)  
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)  
Turós-Jakab László (Sport)  
Farkas István (Kultúra, Média)  
Orosz Anna (Életmód)  
Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószervező:**  
Osváth Annamária

**Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Balog-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:**  
Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739  
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),  
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logtanácsos:**  
Czedly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

**Lapunk megjelenését támogatja a**



és a Szabad Sajtó Alapítvány

**94.0 FM PROFÍ RÁDIÓ**  
A ZENE ARÁD BELŐLE

**agnus**  
RADIO 88.3 FM  
naponta 03-08 és 12-15,  
csütörtökön 19-23 óra között  
a világhálón:  
www.agnusradio.ro

**95,1 fm Paprika Rádió**  
Fűlön csíp.

**95 FM SICULUS Rádió**

**Sláger Rádió**  
fm 105.9

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**  
FM 95,6  
www.radiocluj.ro

MÉDIAPARTNEREK

# Szerb pólólecke Romániának

➤ Röviden

Bajban a Craiova

Turós-Jakab László

➤ Sanghajban folytatódott a XIV. „vizes” vb küzdelmei. A román vízilabda-válogatott a címvédő Szerbia elleni meccsel nyitotta a második forduló mérkőzéseinek sorát, és kevés vizet zavarva 12-5-re kikapott nagynevű ellenfelétől. Három 1-3-as negyed után úgy nézett ki, hogy a trikolórok 2-2-re zárják az utolsó nyolc percet, de Vanja Udovicic más véleményen volt... A román találatokon Radu (2, az első 5 m), Negrean, Kádár és Bușilă osztózott, míg a másik oldalon Pijetlovic (4), Udovicic (3) és Prlainovic (2) lőtte a legtöbb gólt. A szerbek ötször voltak eredményesek 8 emberelőnyös helyzetükből, míg Kovács István tanítványai csak kétszer az 5-ből.

Miután a B csoport másik találkozásán Ausztrália x-re nyert a vb-házigazda Kína ellen, a két vereségnél tartó román válogatottnak egyetlen esélye maradt arra, hogy versenyben maradjon: pénteken 16 órakor nyerni a kínai csapat ellen.

A magyaroknak könnyű meccsük volt az A csoportban és gólarányt javítottak: 16-5 Kazahsztánnal. Dr. Kemény Dénes együttese a pénteki, spanyolok elleni mérkőzésre melegített, a gólokon Varga Dénes (3), Hosnyánszky (3), Madaras (3), Biros



A szerb Duško Pijetlovic szinte valamennyi lövése gólt ért a gyengélkedő románok ellen

(3), Kiss, Szivós, Hárái és Varga Dániel osztozott. Az A kvartett másik mérkőzésén Montenegró 9-7-re nyert Spanyolország ellen, így a pénteki zárófordulót megelőzően a csoportban a következő a sorrend: 1. Magyarország 4 pont, 2. Montenegró 2 (25-14), 3. Spanyolország 2 (19-18), 4. Kazahsztán.

További tegnapi eredmények: Horvátország–Kanada 11-4 (C), Japán–Brazília 13-11 (C), Németország–Dél-Afrika 16-8 (D), Olaszország–Egyesült Államok 8-5 (D).

Ma zárul a csoportkör a női vízilabdatornán. Az A csoportban érdekelt magyarok már továbbjutottak ugyan, de ma dől el, hogy a második vagy a harmadik helyről. A címvédő amerikaiak aligha botlanak a kazahok ellen, így a csoportmásodik a magyar–holland párharc győztese lesz (8.30 óra, M2 élő). A 3. forduló többi mérkőzése: Spanyolország–Brazília (C), Oroszország–Görögország (C), Kuba–Dél-Afrika (D), Ausztrália–Üzbegisztán (B), Kanada–Új-Zé-

land (B), Olaszország–Kína (D).

A nyílt vízi úszás második aranyérmét óriási meglepetésre a görög Szpirosz Janniotisz nyerte, akinek sikerült 2,5 másodperccel megelőznie a nagy esélyes, címvédő német Thomas Lurzot. A 10 km-es versenyszám bronzérme az orosz Szergej Bolsakovnak jutott, míg a magyar Gercsák Csaba (2:34,2 perc hátrány) a 35., honfitársa, Kutasi Gábor (7:52,5 p. h.) pedig a 44. helyen ért célba. A 68 indu-

lóból csak 62 fejezte be a versenyt, az első tíz helyezett biztosította a helyét a jövő évi londoni olimpián. Lurz 23. érmét szerezte világvérsenyen, dicsőségtáblája 13 aranyat, 5 ezüstöt és ugyanannyi bronzot tartalmaz.

A szinkronúszók csapatversenyét a várakozásnak megfelelően Oroszország nyerte, amely Anasztaszja Davidova, Marija Gromova, Elvira Haszjanova, Svetlana Kolesznicsenko, Darija Korobova, Alekszandra Packevics, Alla Siskina, Anzselika Tyimanyina összeállításban 98.300 pontot kapott szinte hibátlan produkciójára. Az ezüstérmét Kína (96.800 pont), a bronzot pedig Spanyolország (96.000) szerezte meg.

A női toronyugrók selejtezték, de sem román, sem pedig magyar versenyző nem jutott középdöntőbe, azaz a legjobb 18 közé. Mara Aiacoaboe (265,10 pont) a 29., Kormos Villó Gyöngyvér (233, 75) a 29., Corina Popovici (207,95) pedig a 31. helyen végzett a 33 fős mezőnyben.

Tíz versenyszám után Kína fölényesen vezet az éremtáblázaton, 6 arany- és 5 ezüstéremmel. Oroszország (3-1-0) és Nagy-Britannia (1-0-0) követi, további nyolc nemzet sportolói nyertek legalább egy bronzérmel Sanghajban. ◀

A Román Labdarúgó-szövetség (RLSZ) végrehajtó bizottsága tegnap megszüntette a Craiovai Universitatea tagságát, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a csapat nem vehet részt semmilyen RLSZ rendezte bajnokságban. A tagság megvonása 10 szavazatot kapott, Marius Stan és Marian Palărie tartózkodott, Cristi Borcea és Dumitru Costin pedig nem volt jelen az ülésen. A határozat legtovább 15 napon belül a közgyűlés elé kerül, és ha az megerősíti – erre pedig minden esély megvan –, az oltyán gárda legfeljebb a területi bajnokságban szerepelhet, helyét a Liga-2-ben a Bukaresti Juventus veszi át. A példátlan döntésre azért került sor, mert Adrian Mititelu csapatulajdonos az RLSZ hivatalos felszólításai ellenére nem vonta vissza perkereseteit.

Román sikerek

Eredmények a 100 ezer dolláros bukaresti ITF-tenisztorna nyolcaddöntőiből: Alexandra Cadanțu–Renata Voracova (cseh, 8.) 6-3, 6-4, Simona Halep (1.)–Lenka Jurikova (szlovák) 6-1, 7-6 (5), Irina-Camelia Begu (2.)–Cristina-Andreea Mitu 6-1, 6-1, Carla Suarez Navarro (spanyol, 6.)–Annalisa Bona (olasz) 6-3, 6-2, Maria Elena Camerina (olasz, 7.)–Erika Sema (japán) 7-5, 6-2.

## Idegenben a magyarok

Labdarúgás

Híresszefoglaló

➤ Mindhárom magyar csapat idegenbeli visszavágón próbálja kiharcolni ma a továbbjutást a labdarúgó-Európa Liga selejtezőjének 2. fordulójából, írja az MTI. Az első meccsen 2-1-re diadal-maskodott FTC a norvég Aalesund, a múlt héten egyformán 1-1-re végzett Paks és Kecskemét pedig a szintén norvég Tromsø, illetve a kazah Aktoke vendégeként lép pályára.

Az egyetlen román együttes a Gaz Metan, amely Medgyesen próbálja ledolgozni minimális hátrányát (0-1) a finn KuPS együttesével szemben.

A további párosítás: Sheriff Tiraszpol (moldovai)–Zeljeznicar (bosnyák) (0-1), Salzburg (osztrák)–Liepajas (lett) (4-1), Thun (svájci)–Vllaznia (albán) (0-0), Rabotnicki (macedón)–Juvencs/Dogana (San Marinó-i) (1-0), Lokomotiv Szófia (bolgár)–Metalurg Szkopje (macedón) (0-0), Vorskla (ukrán)–Glentoran Belfast (északír) (2-0), Fulham (angol)–Crusaders (északír) (3-1), RNK Split (horvát)–Domzale (szlovén) (2-1), Zilina (szlovák)–KR (izlandi) (0-3), Nacional (portugál)–FH (izlandi) (1-1), St. Patrick's (ír)–Sahtar Karagandi (kazah) (1-2), Irtis

Pavlodar (kazah)–Rusztavi (grúz) (1-1), Dundee United (skót)–Slask Wroclaw (lengyel) (0-1), Olympiakosz Volosz (görög)–Rad (szerb) (1-0), Jablonec (cseh)–Flamurtari (albán) (2-0), Varazdin (horvát)–Iskra-Stal (moldovai) (1-1), ADO Den Haag (holland)–Taurus (litván) (3-2), Bécsi Austria (osztrák)–Rudar (montenegrói) (3-0), Westerlo (belga)–TPS (finn) (1-0), Bnei Jehuda (izraeli)–Sant Julia (andorrai) (2-0), Gaziantepspor (török)–FK Minszk (fehérorosz) (1-1), Sarajevo (bosnyák)–Örebro (svéd) (0-0), Ventspils (lett)–Sahtyor Szoligorszk (fehérorosz) (1-0), Mika (örmény)–Valerenga (norvég) (0-1), Honka (finn)–Häcken (svéd) (0-1), Gagra (grúz)–Anorthoszisz Famaguszta (ciprusi) (0-3), AEK Larnaca (ciprusi)–Floriana La Valletta (máltai) (8-0), Hazar Lankaran (azeri)–Maccabi Tel-Aviv (izraeli) (1-3), Dinamo Tbiliszi (grúz)–Llanelli (walesi) (1-2), Bohemians (ír)–Olimpija Ljubljana (szlovén) (0-2), Elfsborg (svéd)–Suduva (litván) (1-1), Levadia Tallinn (ész)–Differdange (luxemburgi) (0-0), Spartak Trnava (szlovák)–KF Tirana (albán) (0-0), Midtjylland (dán)–TNS (walesi) (3-1), Vojvodina (szerb)–Vaduz (liechtensteini) (2-0), Qarabag (azeri)–EB/Streymsur (feröeri) (1-1). ◀

## „Aranyos” román vívólányok

Vívás

T. J. L.

➤ Aranyérmel nyert kedden este a román női párbajtőrscsapata a sheffieldi vívó Európa-bajnokságon. Simona Alexandru, Ana Maria Brânză, Anca Măroiu, Loredana Iordăchioiu összeállításban a trikolórok nagyon sima győzelmet arattak a döntőben az oroszok felett, 45-31.

Románia címvédőként indult az angliai kontinensviadalon, ahol 45-27-re nyert Dánia, 43-37-re Magyarország (negyedöntő) és 45-38-ra Franciaország (elődöntő) ellen. Az oroszok elleni finá-



Ana Maria Brânză

lé részeredményei: Brânză–Tatyjana Logunova 3-4, Măroiu–Ljubov Szutova 3-4 (6-

8), Alexandru–Violeta Kolobova 8-3 (14-11), Măroiu–Logunova 2-2 (16-13), Brânză–Anna Szivkova 2-4 (18-17), Alexandru–Szutova 4-0 (22-17), Măroiu–Szivkova 6-2 (28-19), Alexandru–Logunova 6-4 (34-23), Brânză–Szutova 11-8 (45-31).

A bronzérem a franciáké lett, akik 42-41-re verték a kisdöntőben az észteket. A Szász Emese, Antal Edina, Budai Dorina, Békefi Edina összeállításban Magyarország hatodik lett, miután a helyosztón 45-38-ra kikapott Olaszországtól.

Románia férfi kardscapata negyedik lett, a bronzmérkőzésen 45-36-ra kikapott Oroszországtól. A döntőben

Olaszország 45-38-ra nyert Németország ellen.

A román csapat a hatodik helyen zárt az éremtáblázaton, miután Ana Maria Brânză a csapatarany mellé egy bronzot is szerzett egyéni párbajtőrben. A magyarok három dobogós eredménnyel a nyolcadik helyen végeztek. Második lett a Boczkó Gábor, Imre Géza, Rédlí András, Somfai Péter összeállítású párbajtőrscsapata, míg harmadikként zárt a töröző Knapek Edina és a kardozó Szilágyi Áron. Olaszország 10 medállal zárt (a megosztás 6-2-2), csakhogy, mint az éremtáblázaton második Oroszország (1-2-7). ◀

## Csúcsdöntő finnek a BL-ben

Labdarúgás

ÚMSZ

➤ Az idegenbeli 3-0 után a finn HJK Helsinkiben 10-0-ra győzte le a walesi Bangor Cityt a labdarúgó-Bajnokok Ligája második selejtezőkörének visszavágóján, s ezzel új rekordot döntött. A BL 1992 óta íródó történelmének gólcúcsát az FC Liverpool tartot-

ta, amely hazai pályán 8-0-ra verte a török Besiktast. A BL-elődnek számító BEK-ben azonban volt ennél nagyobb különbségű győzelem is, 1973 őszén a Bukaresti Dinamo 11-0-ra gázolta el az északír Crusaderst.

További keddi esti eredmények: Krakkói Wisla (lengyel)–Skonto Riga (lett) 2-0 (továbbjutott a Wisla 3-0-lal), FC Flora Tallinn (ész)–Shamrock Rovers FC (ír) 0-0

(tj. A Shamrock 1-0-lal), Du-delange (luxemburgi)–Maribor (szlovén) 1-3 (tj. A Maribor 5-1-gyel), FC Tobol Kosztanaj (kazah)–Pozsonyi Slovan (szlovák) 1-1 (tj. a Slovan 3-1-gyel), Neftcsi Baku (azeri)–Zágrábi Dinamo (horvát) 0-0 (tj. a Zágráb 3-0-lal), Ekranas Kaunas (litván)–Valletta FK (máltai) 1-0 (tj. Az Ekranas 4-2-vel), BATE Boriszov (fehérorosz)–Linfield Belfast (észak-

ír) 2-0 (tj. A BATE Boriszov 3-1-gyel), Liteksz Lovecs (bolgár)–FK Mogren Podgorica (montenegrói) 3-0 (tj. a Liteksz 5-1-gyel), HB Tórshavn (feröeri)–FF Malmö (svéd) 1-1 (tj. a Malmö 3-1-gyel), Viktoria Plzen (cseh)–Pjunik Jereván (örmény) 5-1 (tj. a Viktoria 9-1-gyel), FK Skendija 79 Szkopje (macedón)–Belgrádi Partizan (szerb) 0-1 (tj. a Partizan 5-0-lal). ◀